

3538-20/02
-30/02

TEILELISTE
PARTS LIST
LISTE DE PIÈCES
LISTA DE PIEZAS

Diese Teileliste hat für Maschinen ab
nachfolgender Seriennummer Gültigkeit:

This parts list applies to machines from
the following serial numbers onwards:

Cette liste de pièces est valable pour les
machines au numéros de série à partir de:

Esta lista de piezas tiene validez para
máquinas a partir del número de serie siguiente:

2 804 345 →

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neusten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugweise - aus PFAFF-Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in thisa document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of PFAFF Parts lists whether in whole or in part, is only pemitted with our previous permission and with written reference to the source.

Au moment de la remise à l'imprimeur, toutes les informations et figures se rapportant à cette machine correspondaient à l'état actuel des connaissances.

Sous réserve de modifications techniques!

Aucune reproduction, polycopie ou traduction - même par extraits - des listes de pièces PFAFF ne peut être effectuée, à condition d'en indiquer l'origine, sans notre autorisation expresse.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

; Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas PFAFF sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

PFAFF Industriesysteme
und Maschinen GmbH

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord

D-67661 Kaiserslautern

0	Wichtiger Hinweis	5
	Important note	
	Avis important	
	Observación importante	
1	Vorwort	6
	Foreword	
	Avant-propos	
	Notas preliminares	
2	Erläuterungen der Schlüsselzeichen	7
	Explanation of key markings	
	Explication des symboles	
	Explicaciones de los signos clave	
3	Basismaschine	
	Basic machine	
	Machine de base	
	Máquina básicas	
3.01	Gehäuseteile.....	9
	Housing sections	
	Parties du corps	
	Piezas del cárter	
3.02	Kopfteile	10
	Needle head parts	
	Pièces de tête	
	Piezas de la cabeza	
3.03	Armeile	13
	Arm parts	
	Pièces de bras	
	Piezas del brazo	
3.04	Grundplattenteile	19
	Bedplate parts	
	Pièces du plateau fondamental	
	Piezas del cárter	
4	Presserfuß-Automatik.....	28
	Automatic presser foot lifter	
	Relève-pied automatique	
	Alzaprensatelas	
5	Kettentrenn-Einrichtung	29
	Chain cutter	
	Coupe-chaînette	
	Cortador de cadeneta	
6	Transporteinrichtung	30
	Transport mechanism	
	Mécanisme de transport	
	Mecanismo de transporte	
7	Taschen Übergabestation	33
	Pocket transfer station	
	Station de transfert de poche	
	Estación de transferencia de bolsillo	
8	Stapler	34
	Stacker	
	Empileur	
	Apilador	

		Seite Page Page Página
9	Oberteilführung.....Sewing head guideGuide de têteGuía de parte superior	37
10	Pneumatische Ausrüstung.....Pneumatic equipmentEquipement pneumatiqueEquipo neumático	38
11	Elektrische AusrüstungElectrical equipmentEquipement électriqueEquipo eléctrico	
11.01	Verkablung.....WiringCâblesCables	41
11.02	Anbaumotor.....External motorMoteur extérieurMotor acoplado	42
11.03	Steuerung P320 ED.....Control P320 EDCommande P320 EDMando P320 ED	43
12	Garnrollenständer	44
13	Einstellehren.....Adjustment gaugesCalibresCalibres de ajuste	45
14	Schmiermittel-Übersicht	46
15	Index (Teilenummern / Seitenzahlen)	47
Index (part numbers / page numbers)Index (numéros de pièces, de pages)Index (números de pieza / números de página)	
16	Unterklassen-AusstattungSubclass partsComposition des sous-classesComposición de las subclases	
16.01	Nähwerkzeuge (PFAFF 3538).....Gauge parts (PFAFF 3538)Organes de couture (PFAFF 3538)Organos de costura (PFAFF 3538)	54

Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non-Pfaff parts!

Attention!



Nous attirons expressément votre attention sur le fait que les pièces de rechange et accessoires qui n'ont pas été livrés par nous n'ont pas non plus été contrôlés et agréés par nous. C'est pourquoi le montage et/ou l'utilisation de telles pièces peut éventuellement entraîner l'altération des caractéristiques de construction de votre machine. Par conséquent, nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages causés par l'emploi de pièces qui ne sont pas d'origine!

¡Atención!



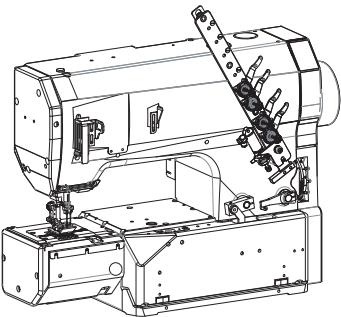
Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que no han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

- ☒ Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titelseite aufgeführt.
 - ☒ Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
 - ☒ Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
 - ☒ Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
 - ☒ Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
 - ☒ Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
 - ☒ Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (; ; usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
-
- ☒ The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
 - ☒ All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
 - ☒ Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
 - ☒ The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
 - ☒ The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
 - ☒ The key markings used on the illustrated pages (; ; etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
-
- ☒ Le numéro de série de la machine pour laquelle cette liste de pièces est valable est indiqué sur la première page.
 - ☒ Toutes les pièces sont représentées en fonction de leur groupement fonctionnel dans la machine.
 - ☒ Les pièces hachurées indiquent les pièces limitrophes de groupes de fonctions différents.
 - ☒ La partie supérieure des pages de figures comprend une présentation globale de la machine. L'emplacement des pièces représentées est signalé par quadrillages.
 - ☒ Les parties encadrées sur les pages à illustrations représentent les pièces individuelles formant groupe.
 - ☒ Vous trouverez au chapitre "Explication des symboles" une liste des symboles utilisés sur les pages de figures (; ; etc.)
-
- ☒ El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
 - ☒ Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
 - ☒ Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
 - ☒ En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
 - ☒ El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
 - ☒ Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
 - ☒ Los signos clave (; ; etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".

- [] Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.
Subclas-dependent, for part number see subclass parts listing.
Fonction de la sous-classe; pour le numéro de la pièce, voir "Equipement de sous-classes".
Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase "Dotación de subclases".
- [3] Geklebt
Part cemented
Pièce collée
Pieza pegada
- [3/1] Gesichert mit Loctite.
Secured with Loctite.
Bloqué par Loctite.
Asegurado con Loctite.
- [6] Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.
Needle size and style of point to be stated on order.
Préciser la grosseur de l'aiguille et la forme de la pointe à la commande.
Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.
- [26/10] Zur Stichlängenbegrenzung.
For stitch length limitation.
Pour la limitation de la longueur du point.
Para la limitación de largo de puntada.
- [27/5] Eingeklammerte Zahl = Länge in mm.
Number in brackets = length in mm.
Chiffre entre parenthèses = longueur en mm
Cifra entre paréntesis = largura en mm.
- [40/2] Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 46.
Soak with 28-011 201-44; for part number see page 46.
Imbiber d`huile 28-011 201-44; n° de commande, voir page 46.
Empage con aceite 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 46.
- [40/3] Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 46.
Grease with 28-011 202-47; for part number see page 46.
Graisser avec de la graisse 28-011 202-47; n° de commande, voir page 46.
Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 46.
- [40/28] Fetten mit 28-011 202-69; Bestellnummer siehe Seite 46.
Grease with 28-011 202-69; for part number see page 46.
Graisser avec de la graisse 28-011 202-69; n° de commande, voir page 46.
Engrase con grasa 28-011 202-69; para el número de pedido véase la página 46.

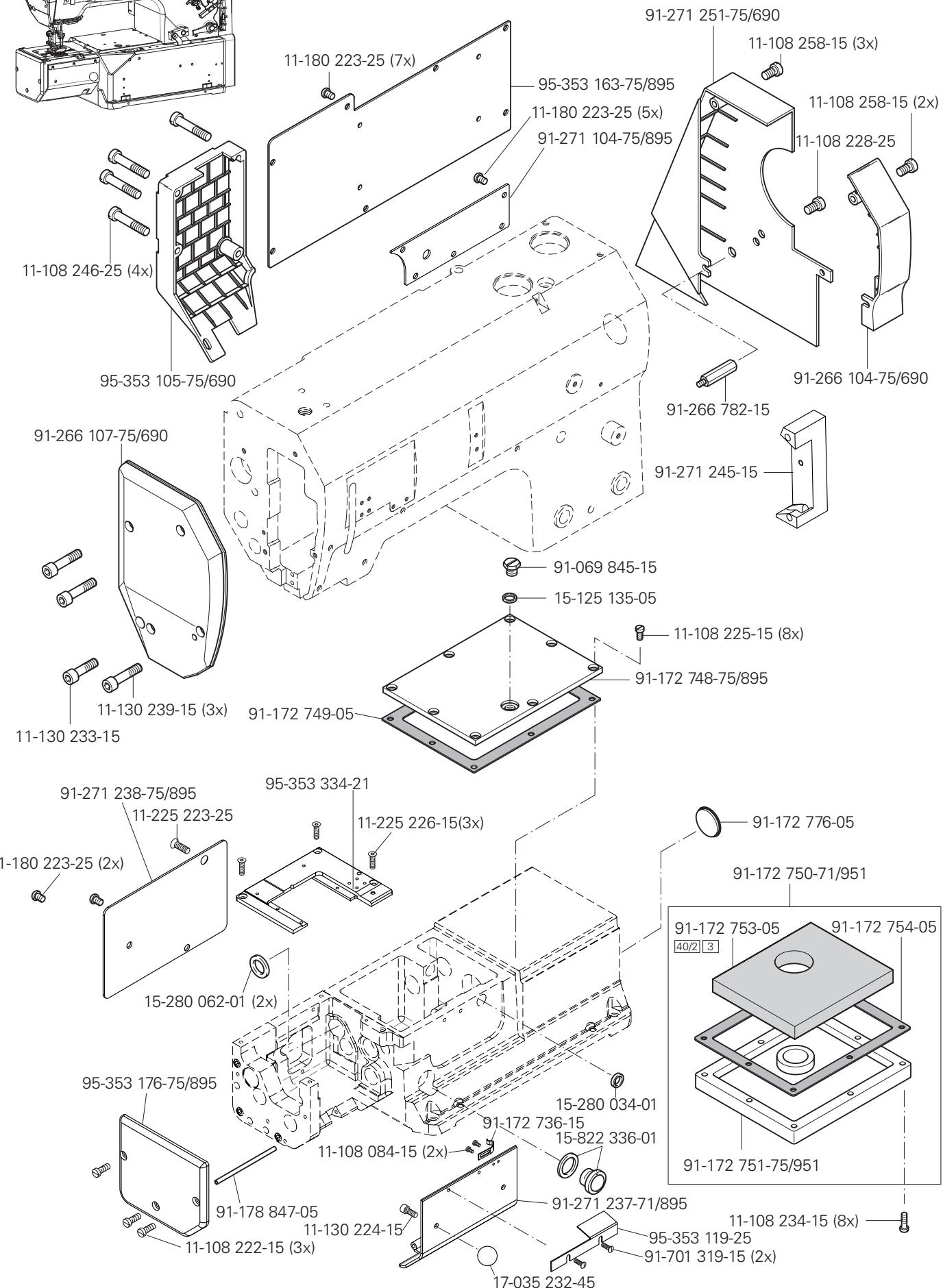
90/131 Für Hochstehende Ausführung
For high standing design.
Pour la conception de haut standing.
Para el diseño de alto standing.

96 Länge angeben
State lenght
Préciser longueur
Indíquese la largura



Gehäuseteile
Housing sections
Parties du corps
Piezas del cárter
PFAFF 3538

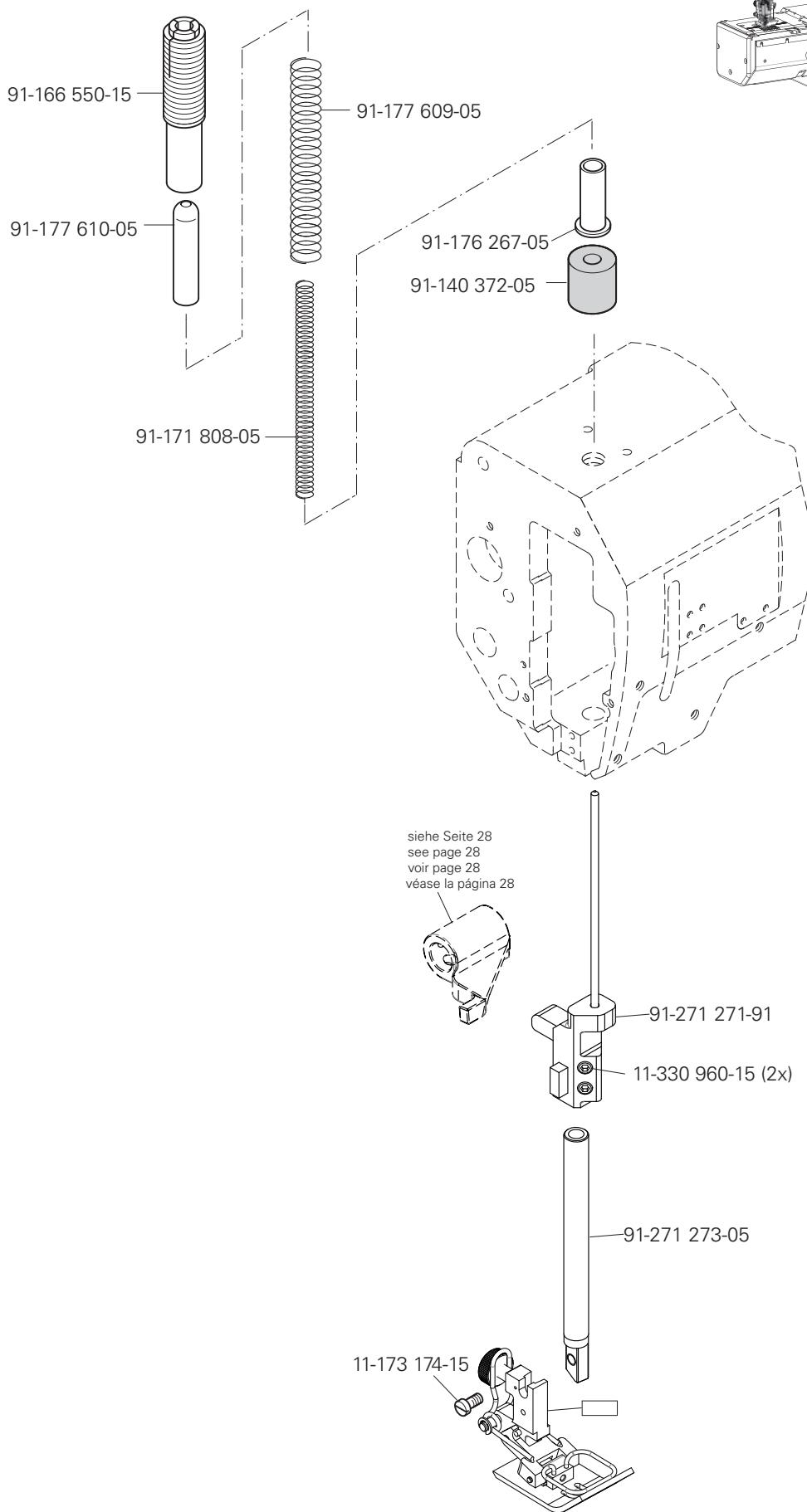
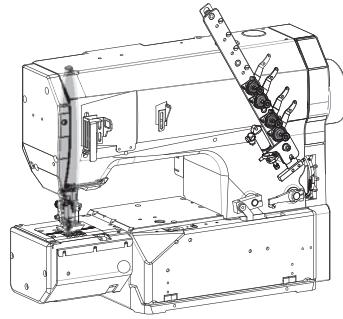
3.01

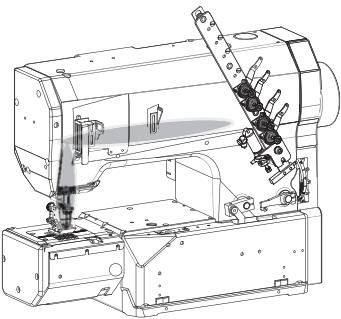


3.02

Kopfteile
Needle head parts
Pièces de tête
Piezas de la cabeza

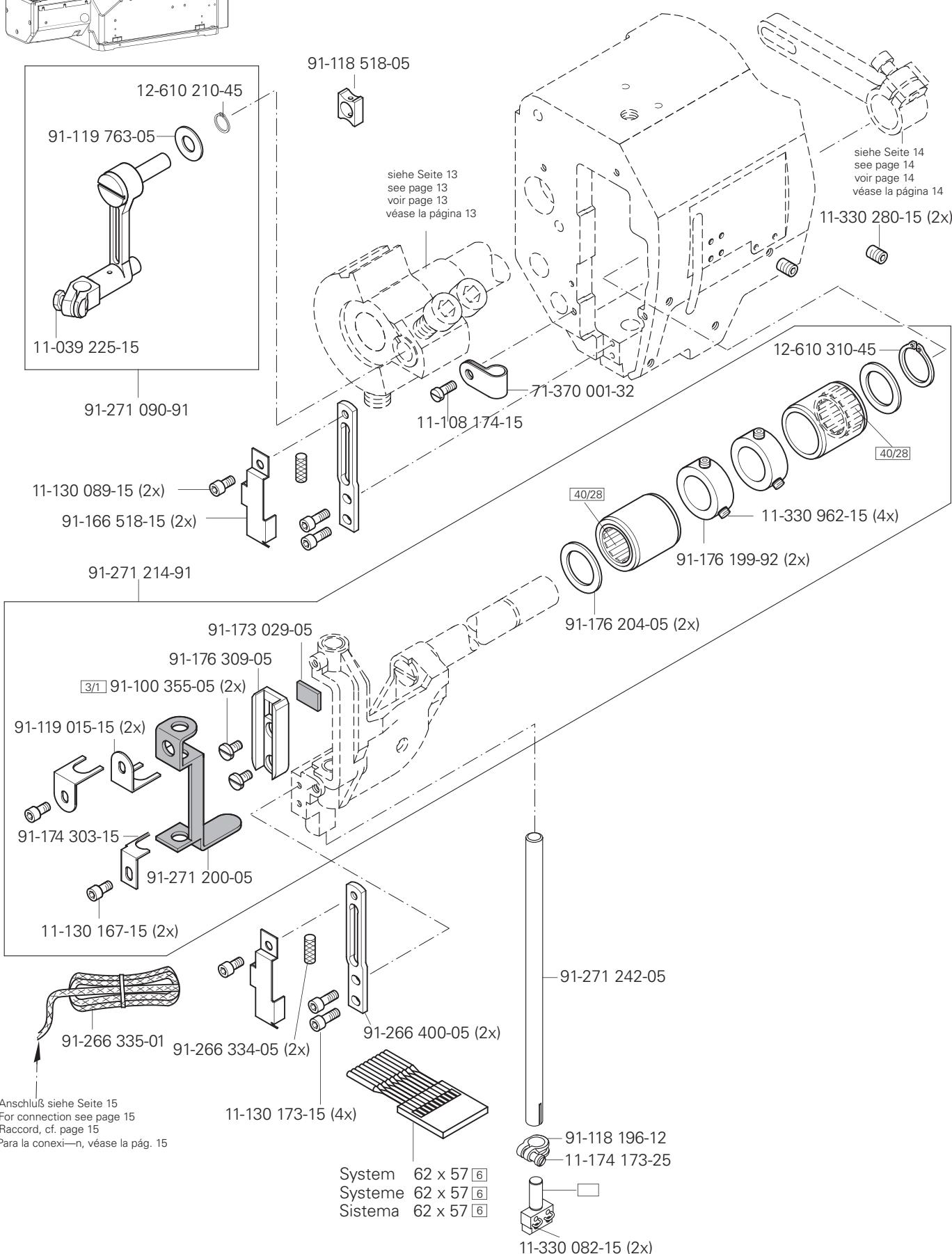
PFAFF 3538





Kopfteile
Needle head parts
Pièces de tête
Piezas de la cabeza PFAFF 3538

3.02

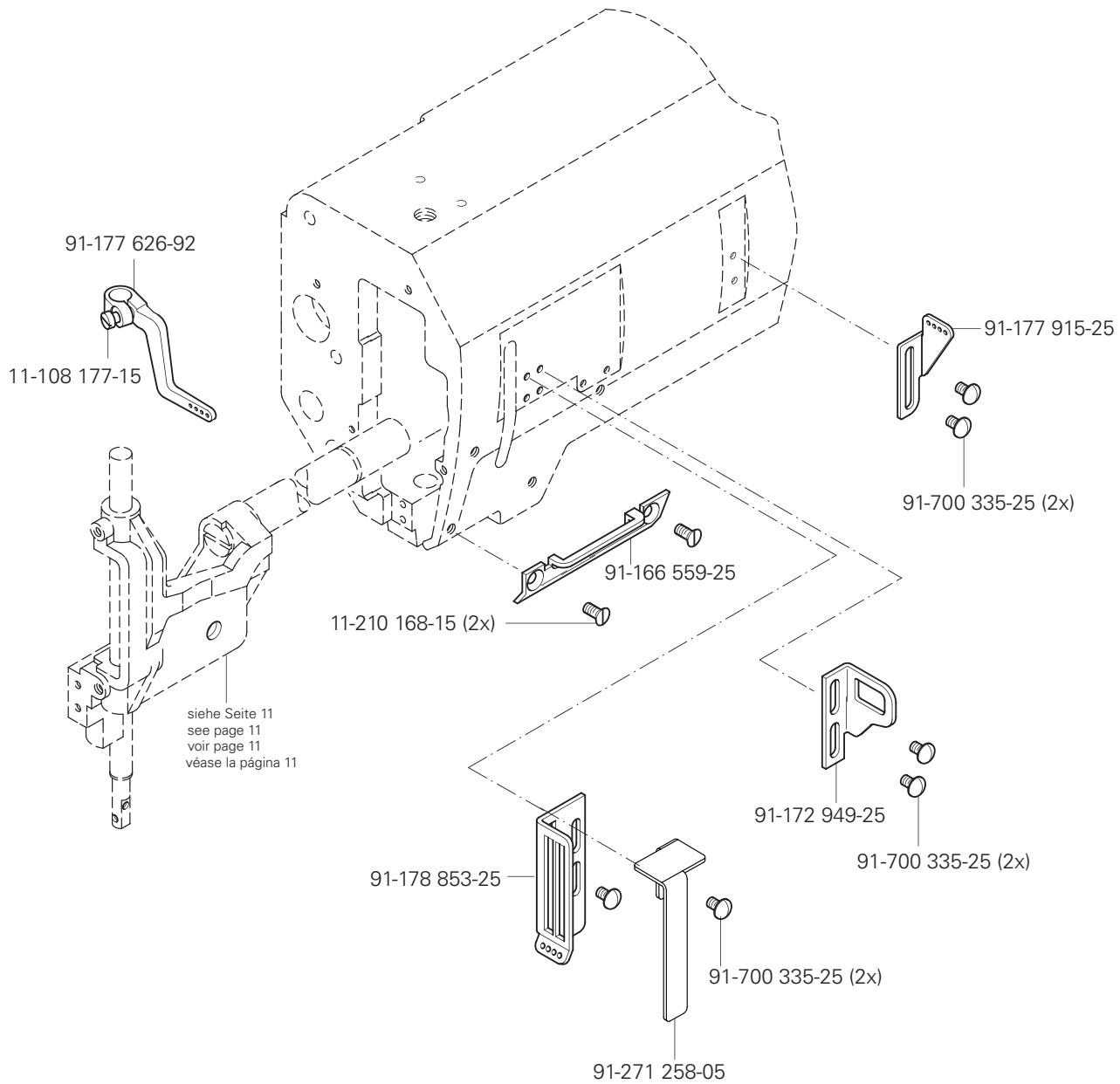
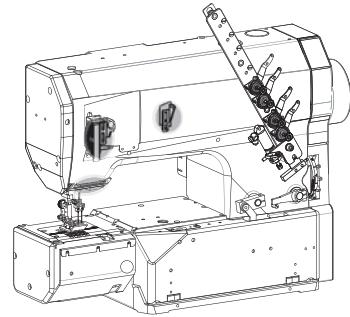


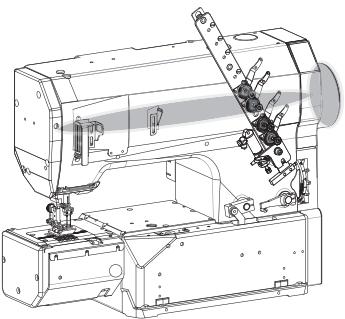
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
voir le chap. 2 Explication des symboles
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave

3.02

Kopfteile
Needle head parts
Pièces de tête
Piezas de la cabeza

PFAFF 3538

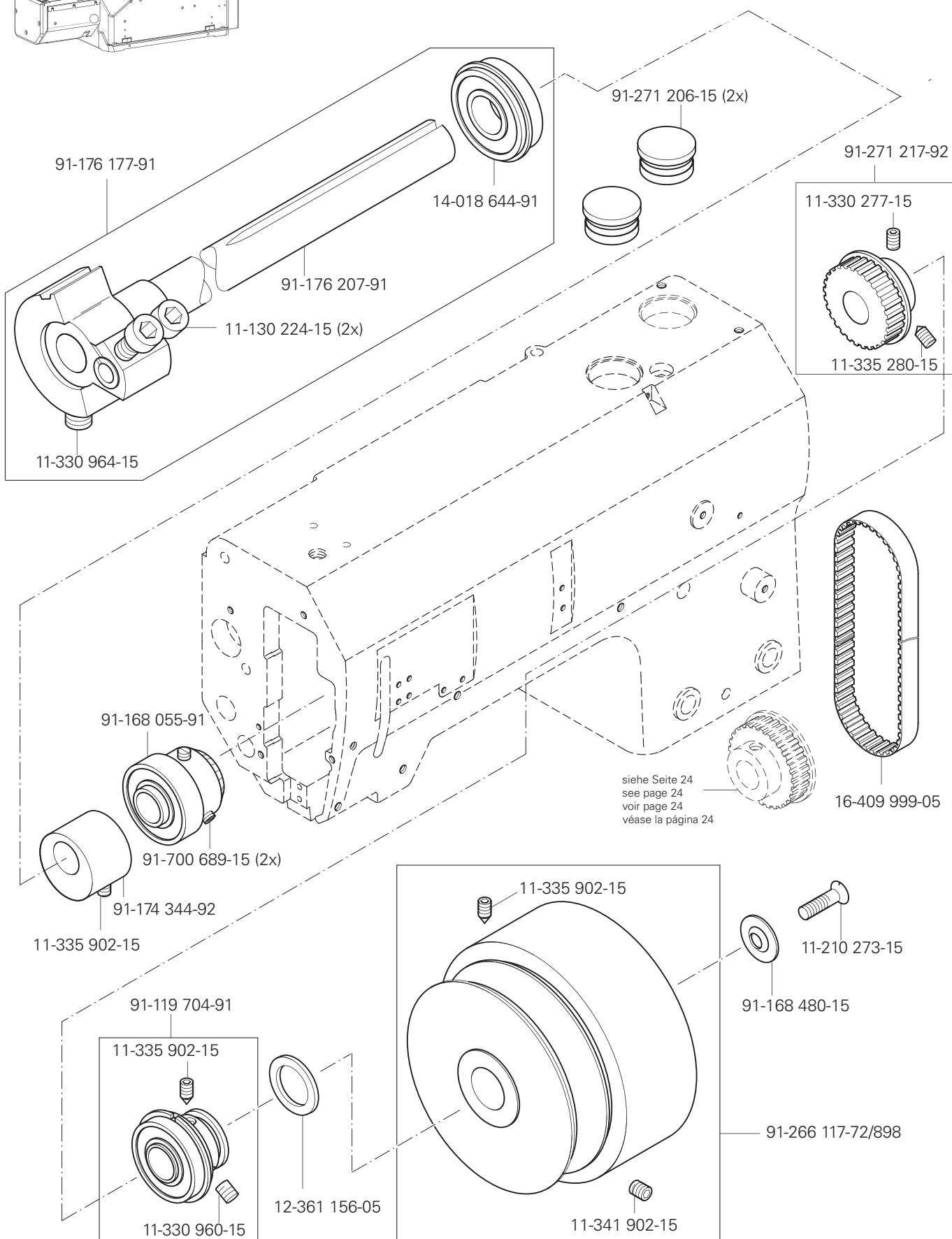




Armteile
Arm parts
Pièces de bras
Piezas del brazo

PFAFF 3538

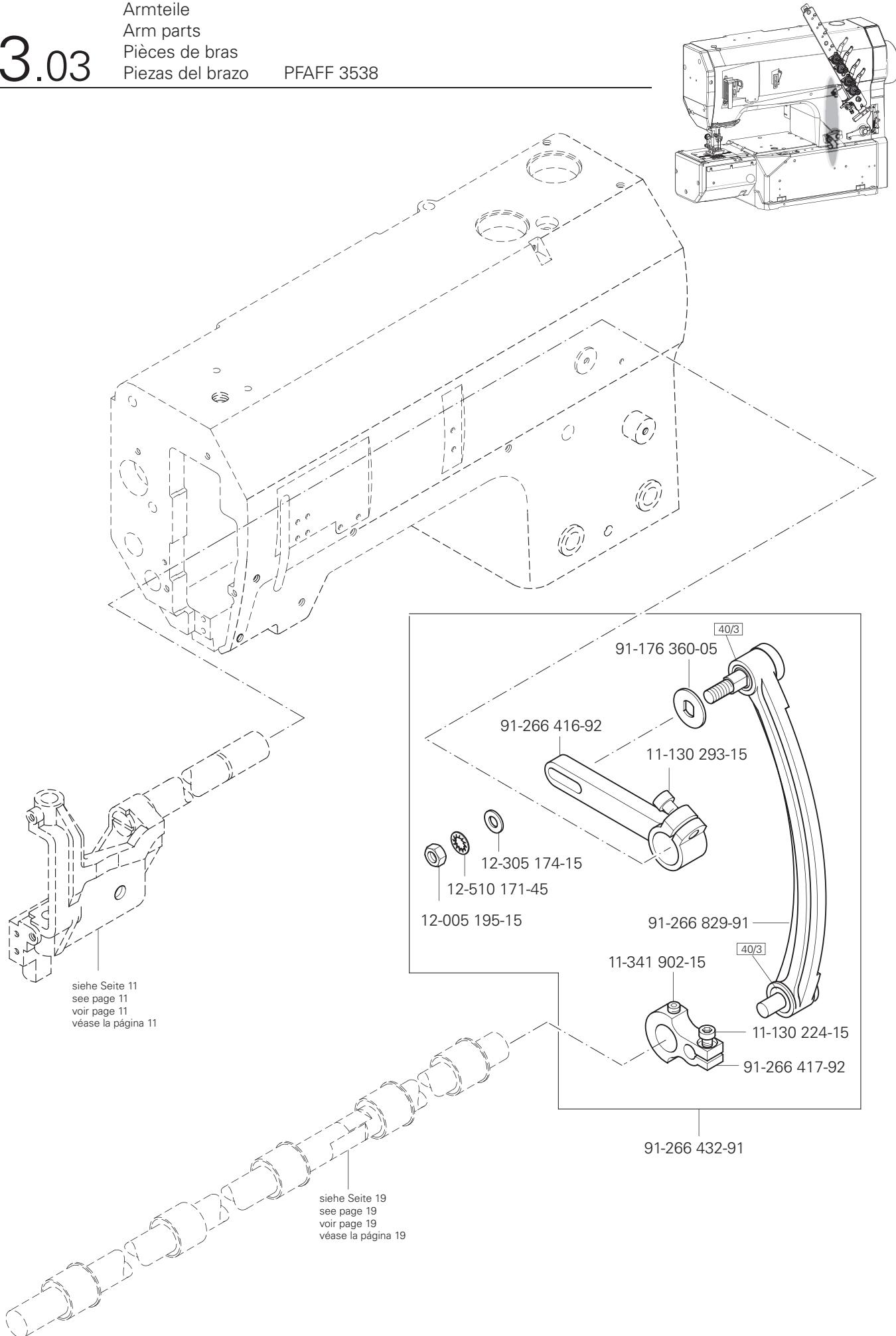
3.03



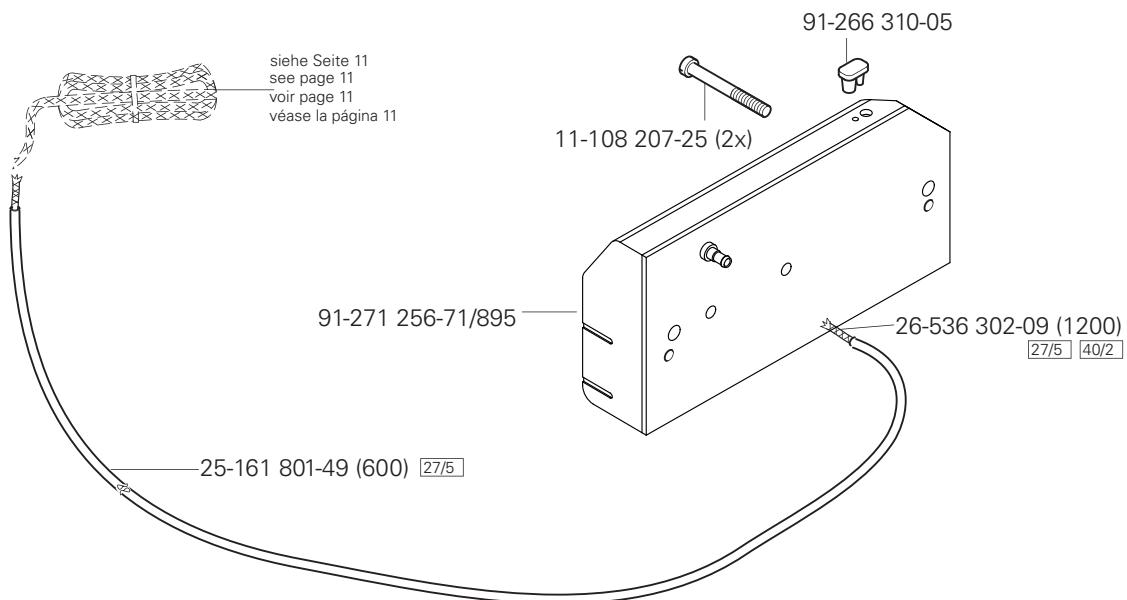
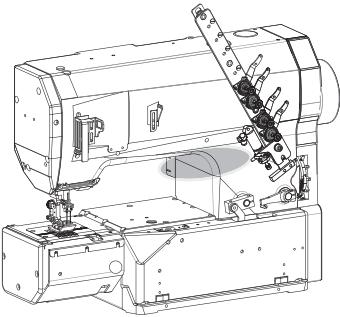
3.03

Armeile
Arm parts
Pièces de bras
Piezas del brazo

PFAFF 3538



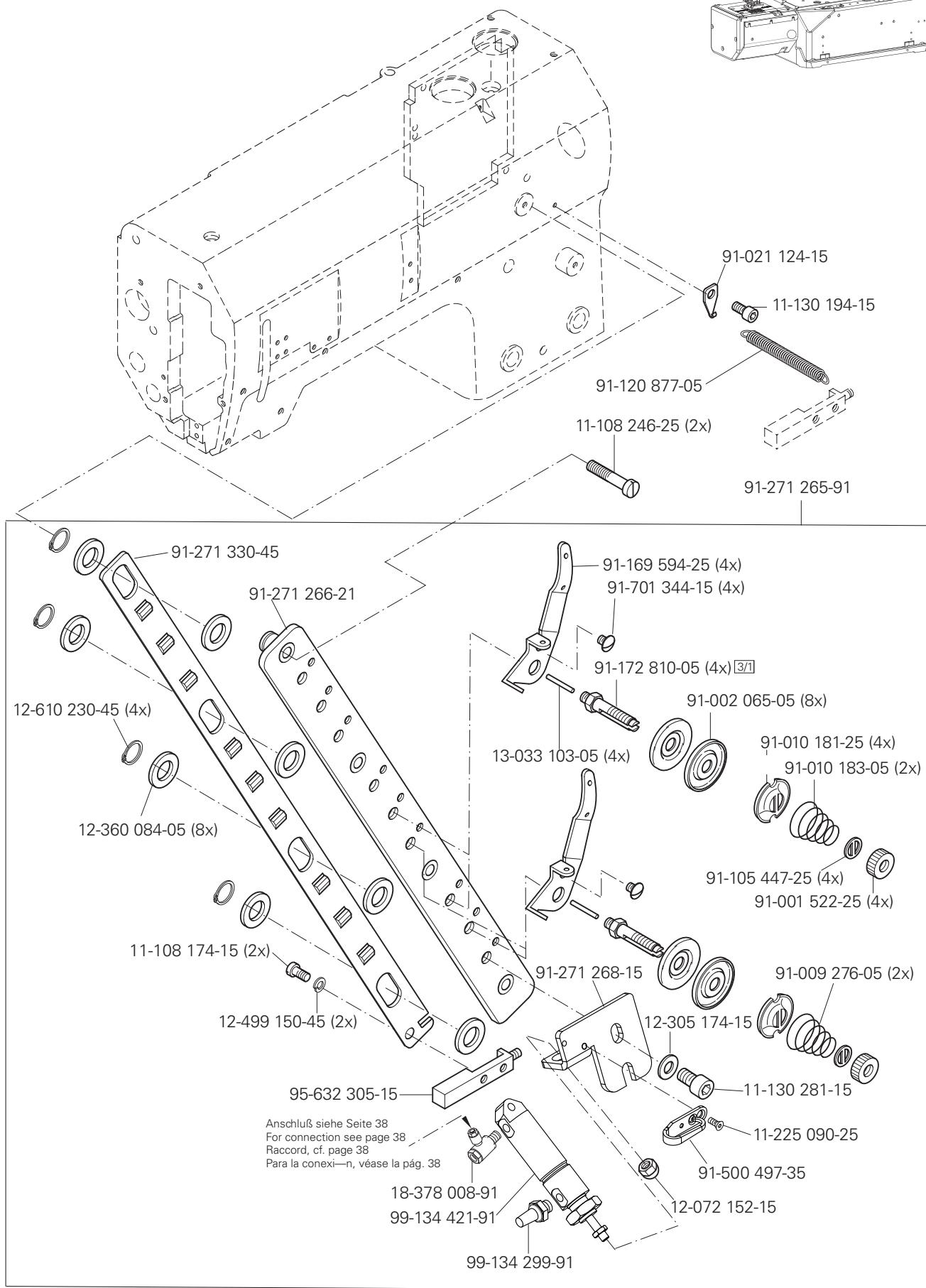
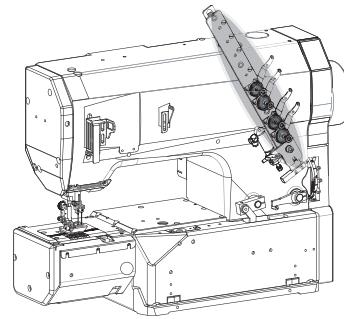
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
voir le chap. 2 Explication des symboles
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave

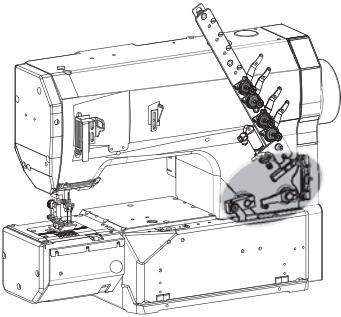


3.03

Armeile
Arm parts
Pièces de bras
Piezas del brazo

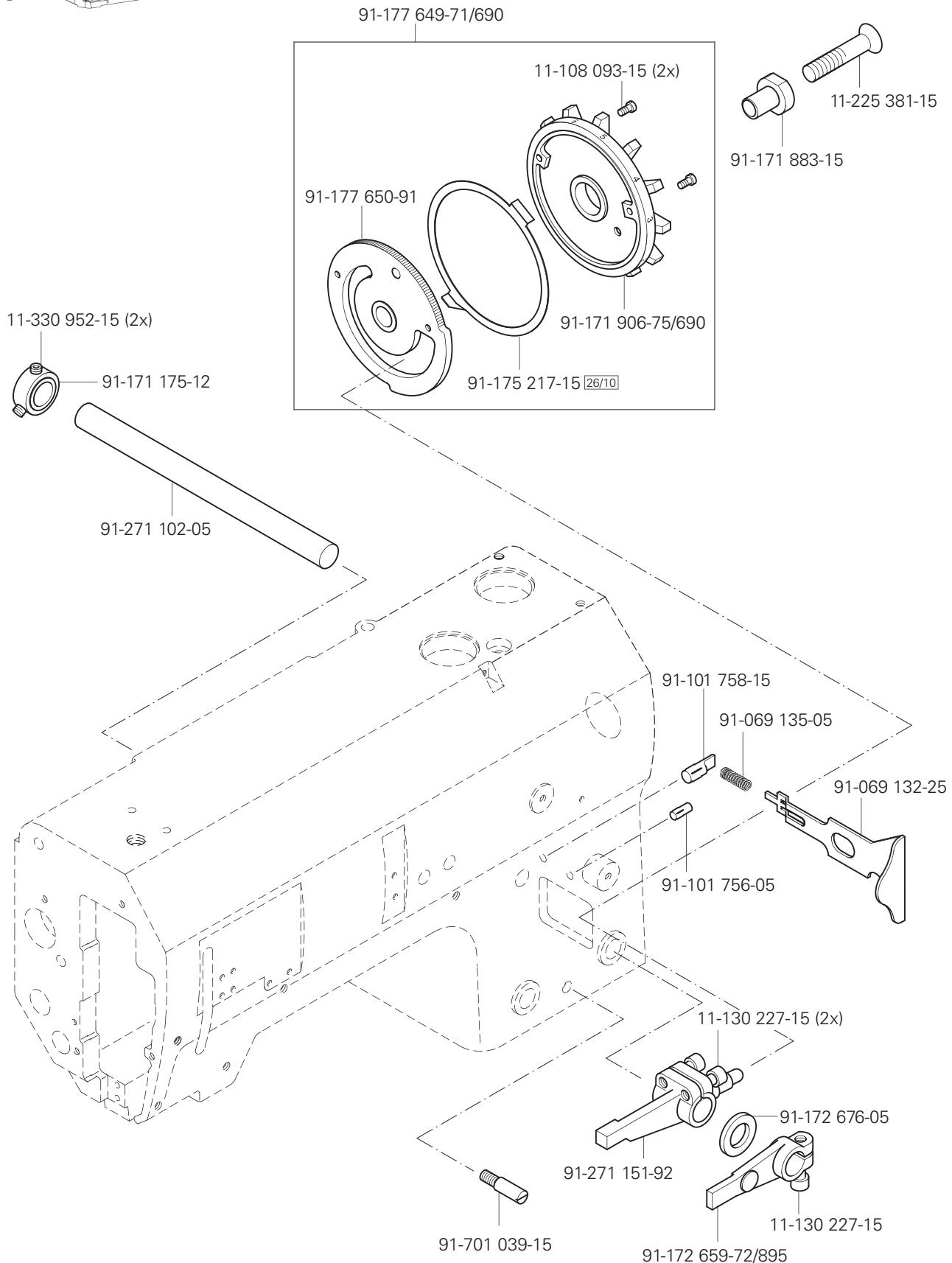
PFAFF 3538





Armteile
Arm parts
Pièces de bras
Piezas del brazo PFAFF 3538

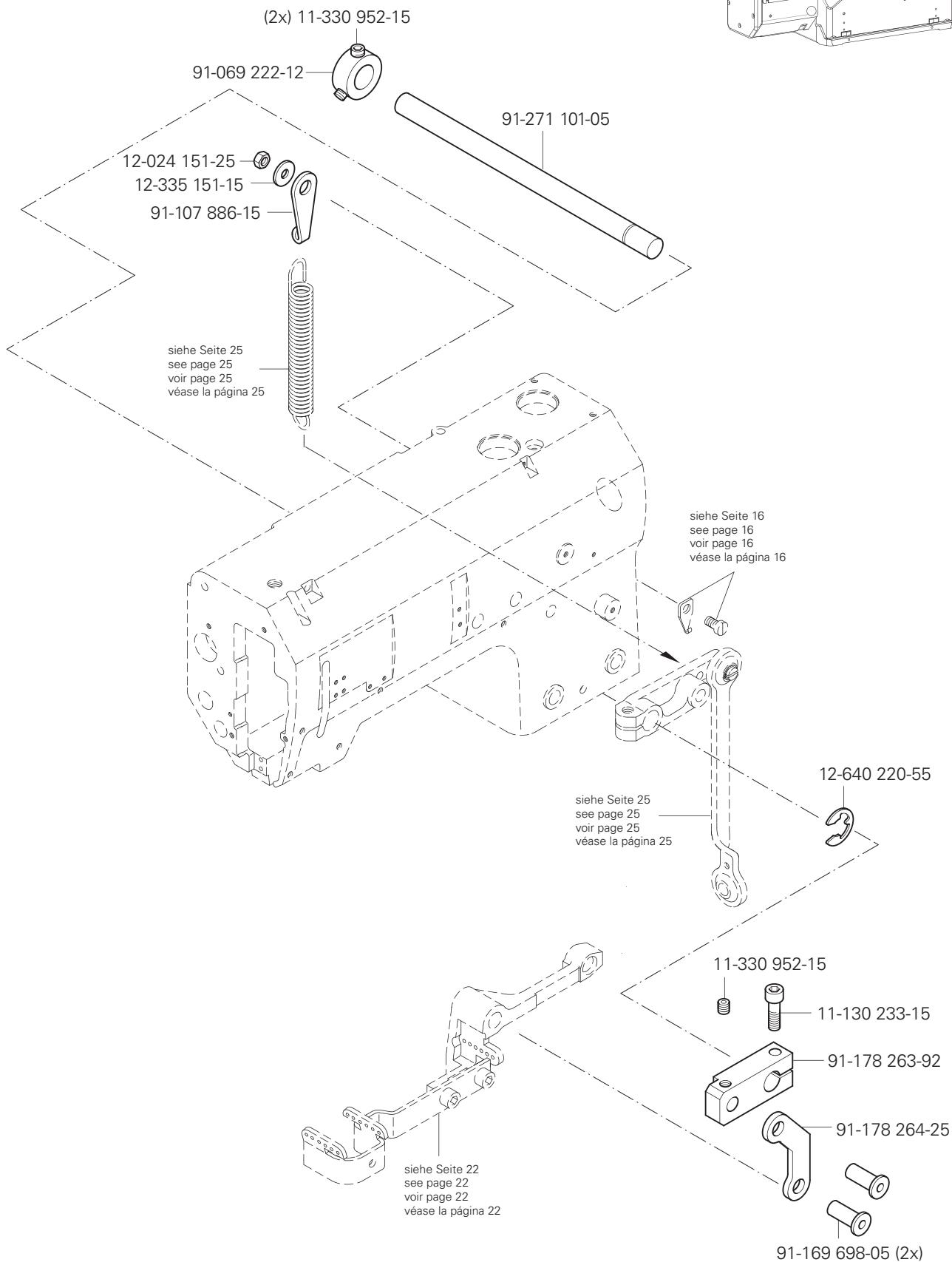
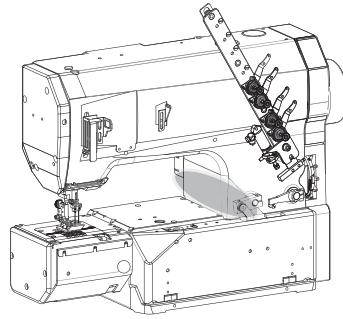
3.03

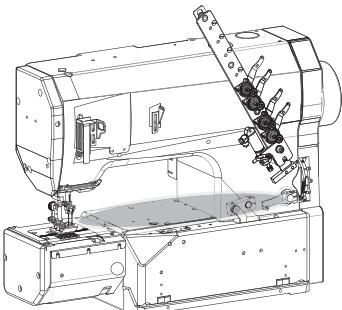


3.03

Armeile
Arm parts
Pièces de bras
Piezas del brazo

PFAFF 3538

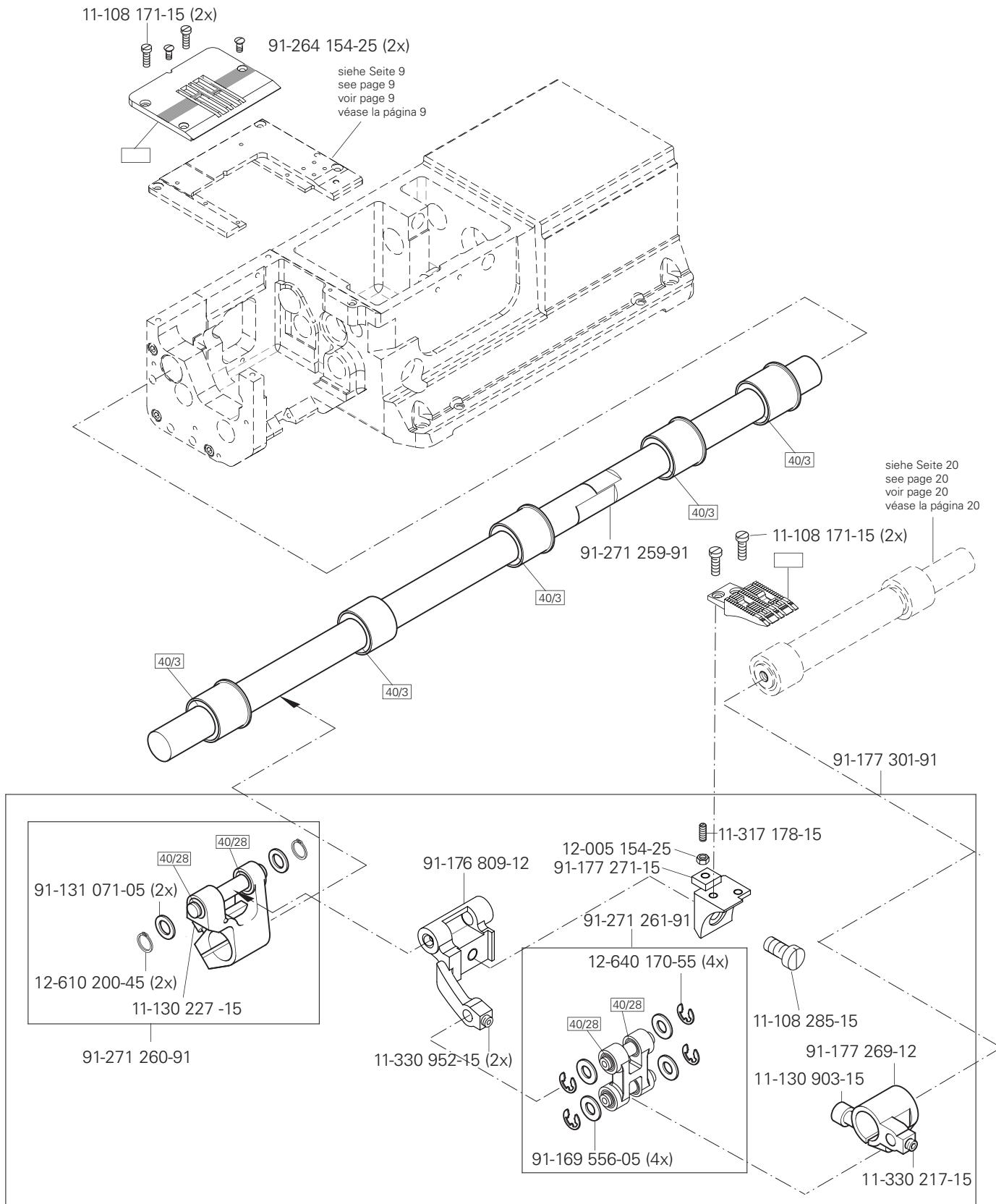


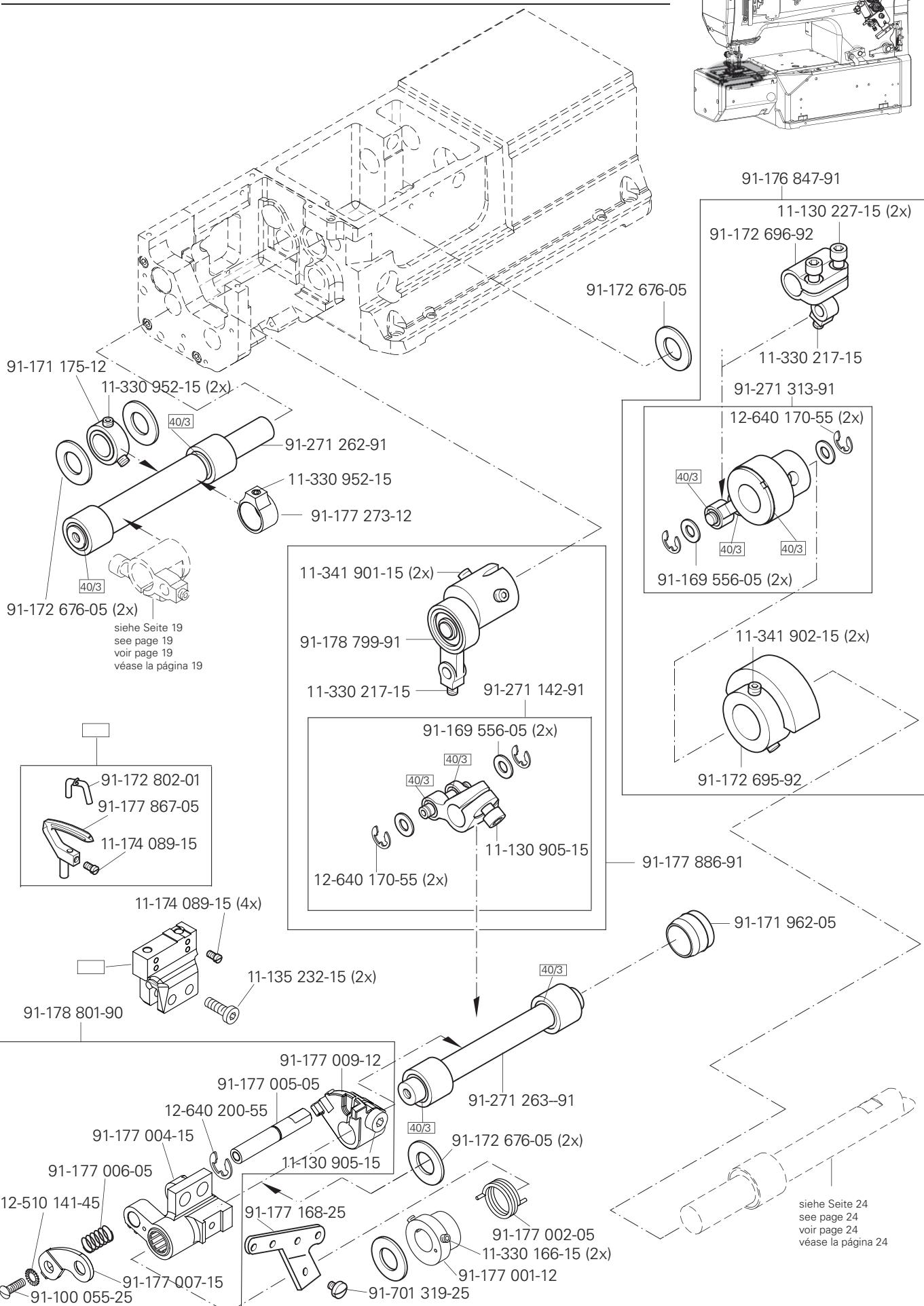
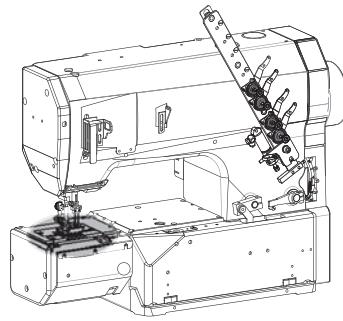


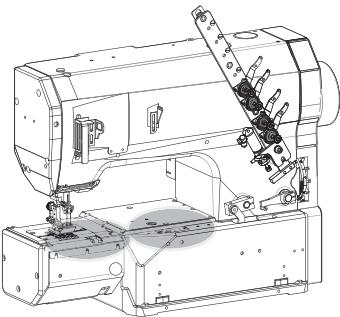
Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondemental
Piezas del cárter

PFAFF 3538

3.04



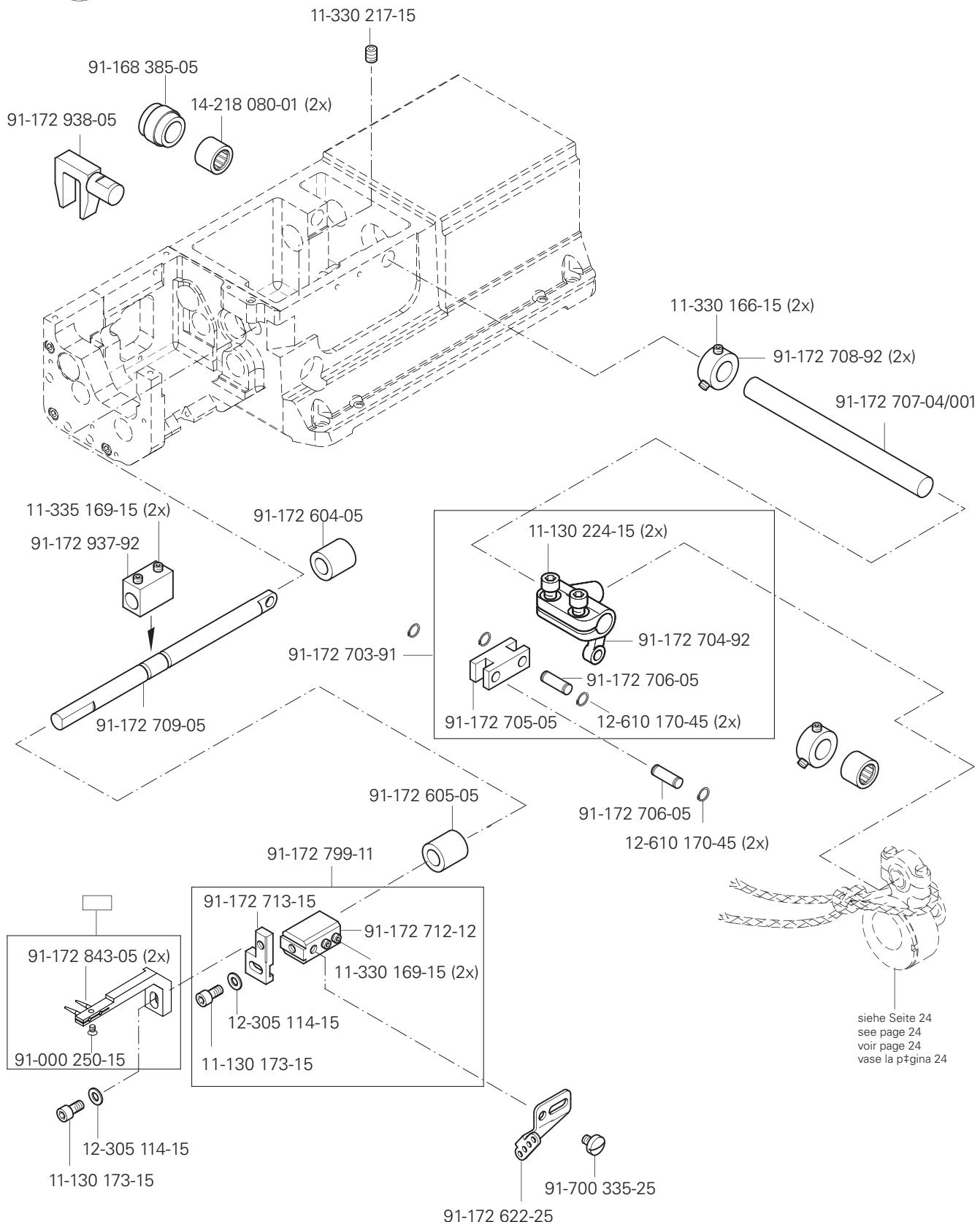


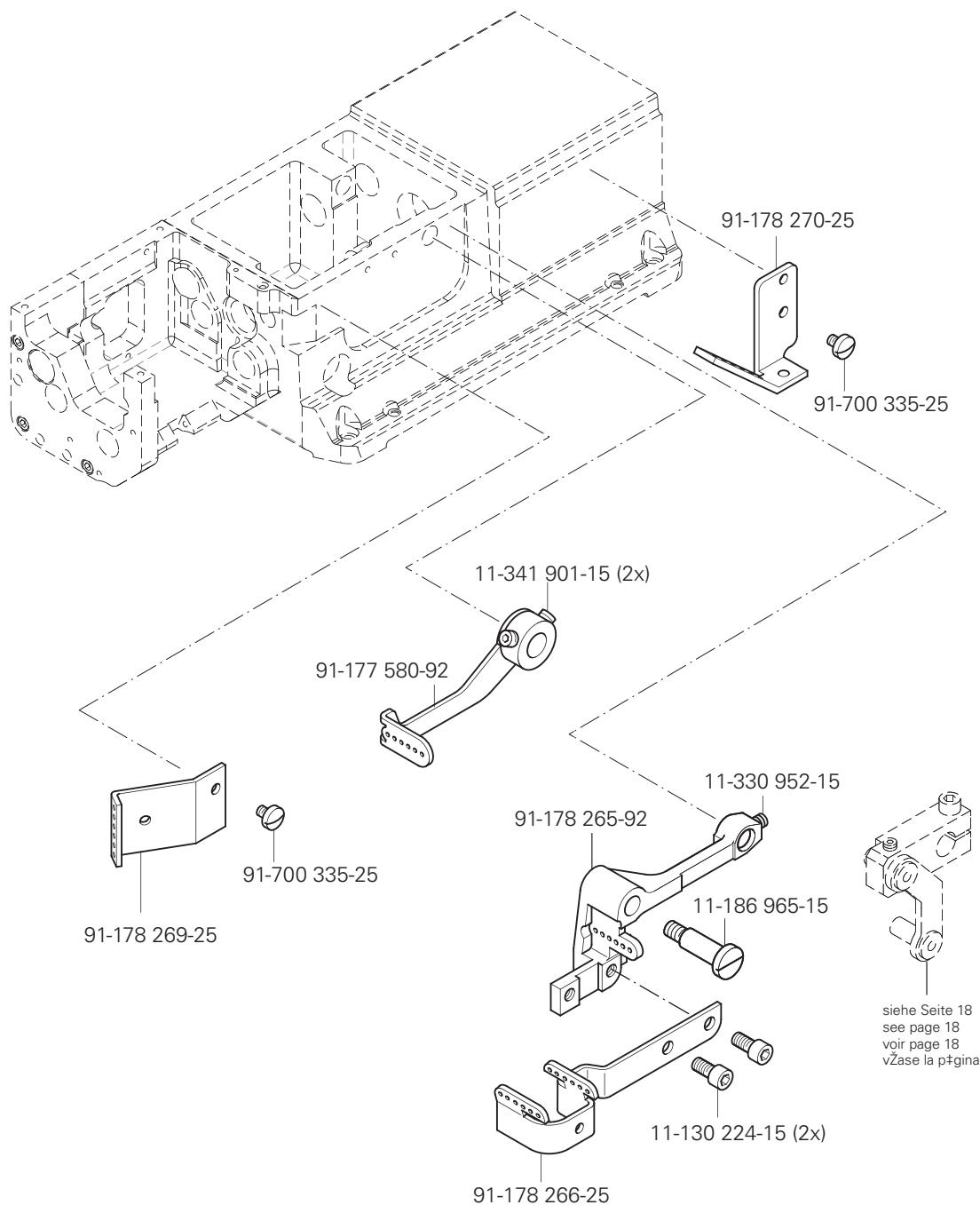
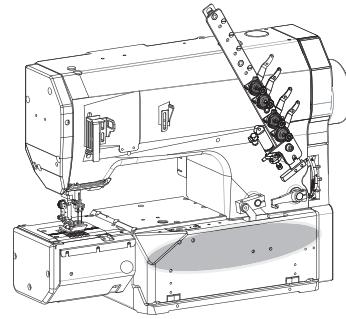


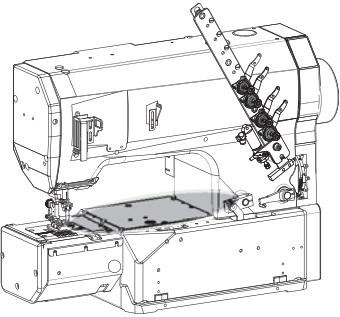
Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondamental
Piezas del cárter

PFAFF 3538

3.04



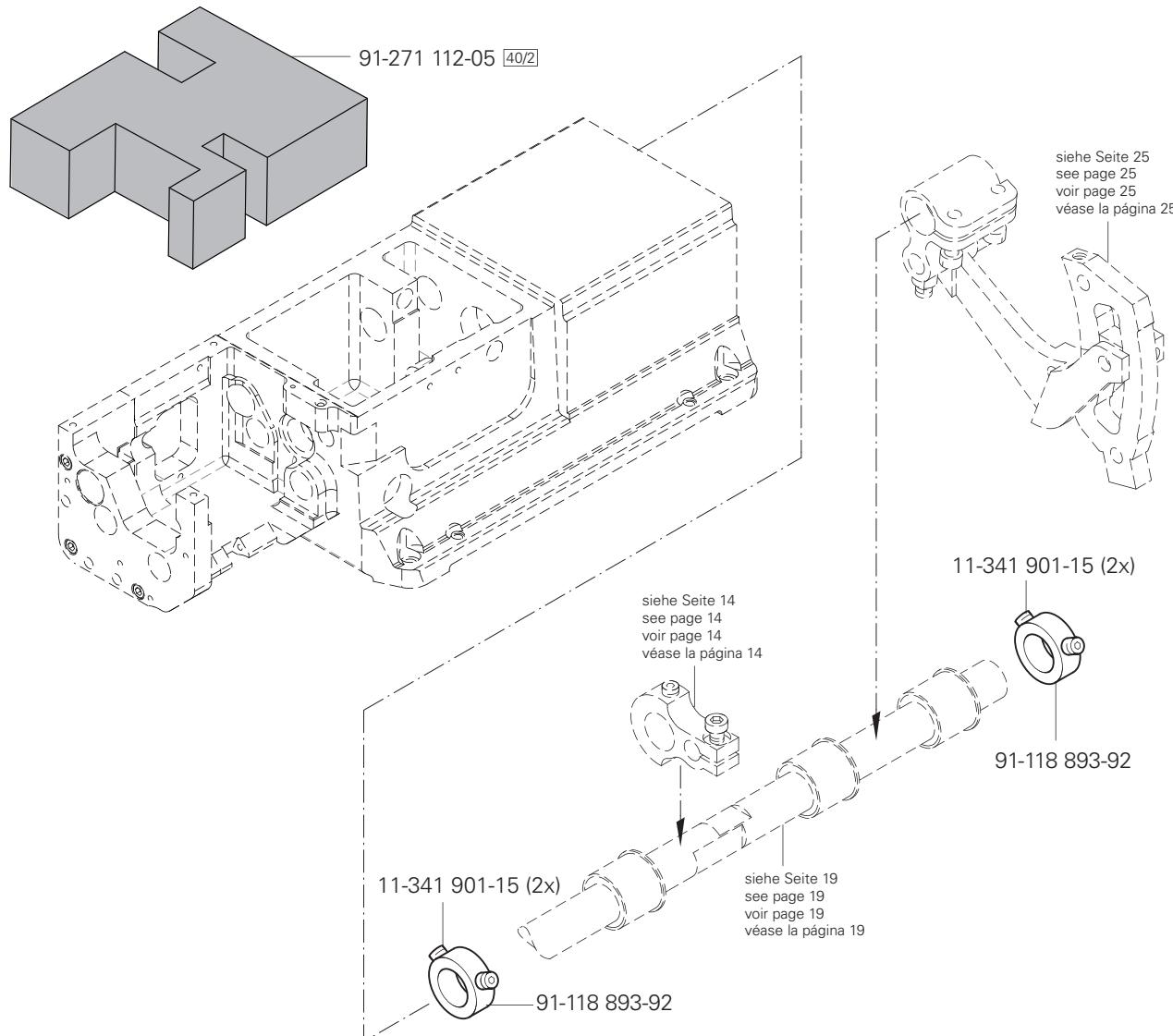




Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondamental
Piezas del cárter

PFAFF 3538

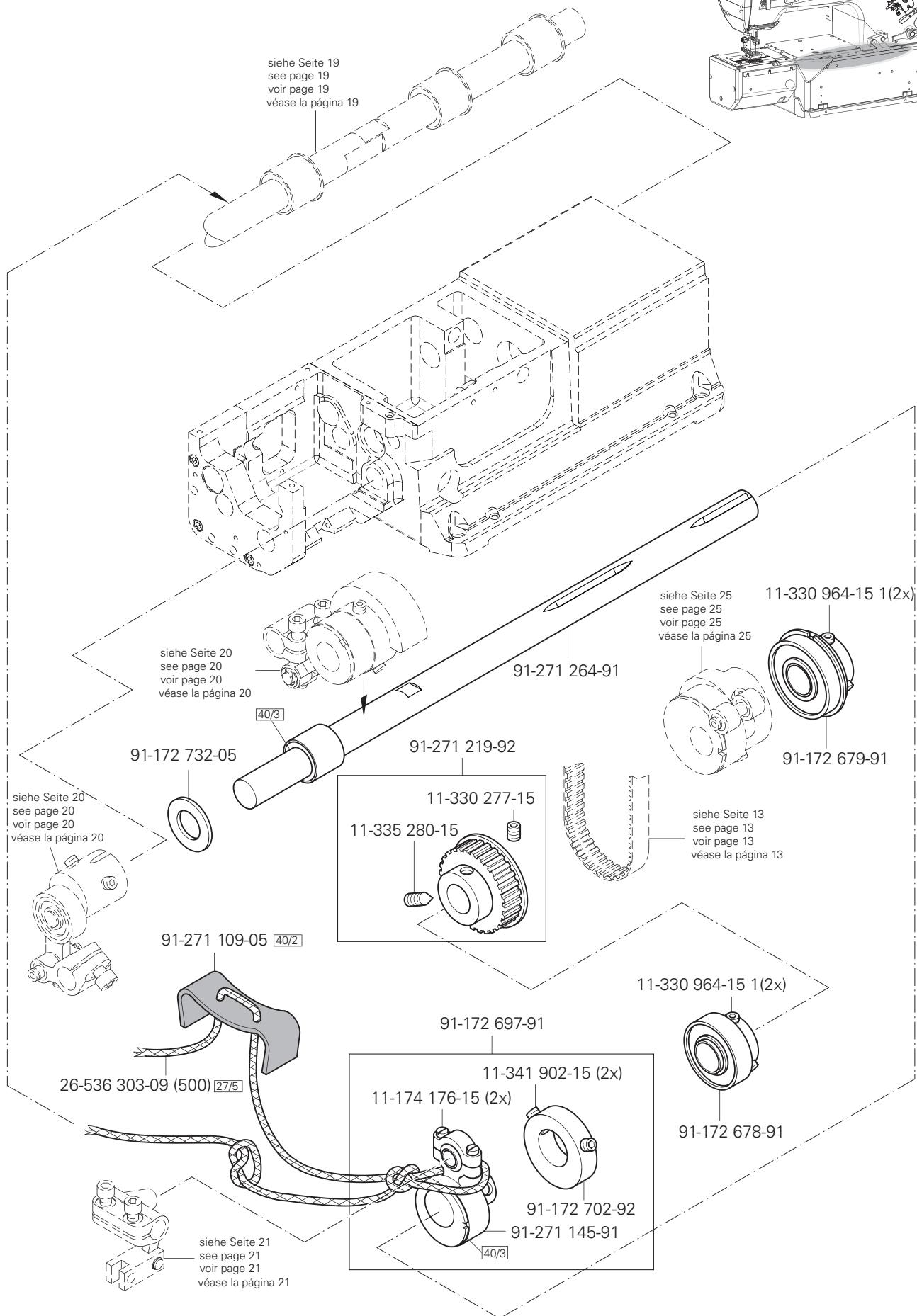
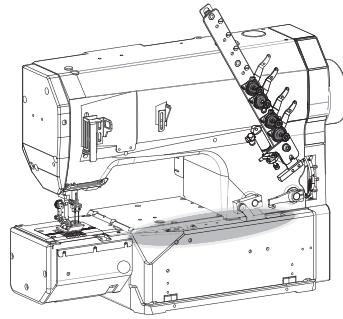
3.04



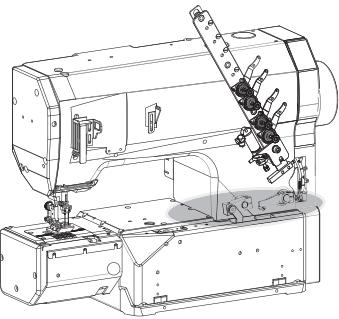
3.04

Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondamental
Piezas del cárter

PFAFF 3538



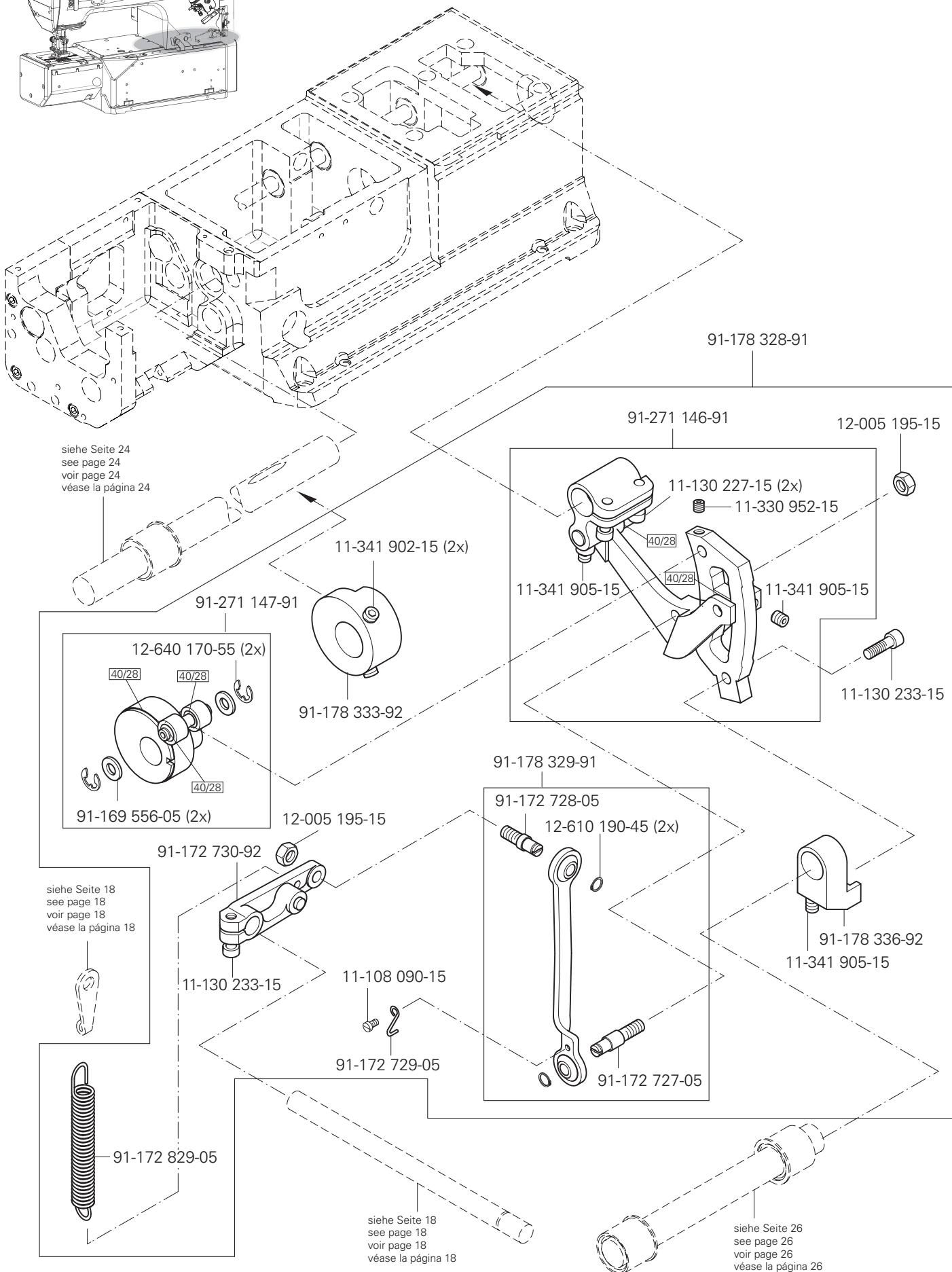
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
voir le chap. 2 Explication des symboles
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave

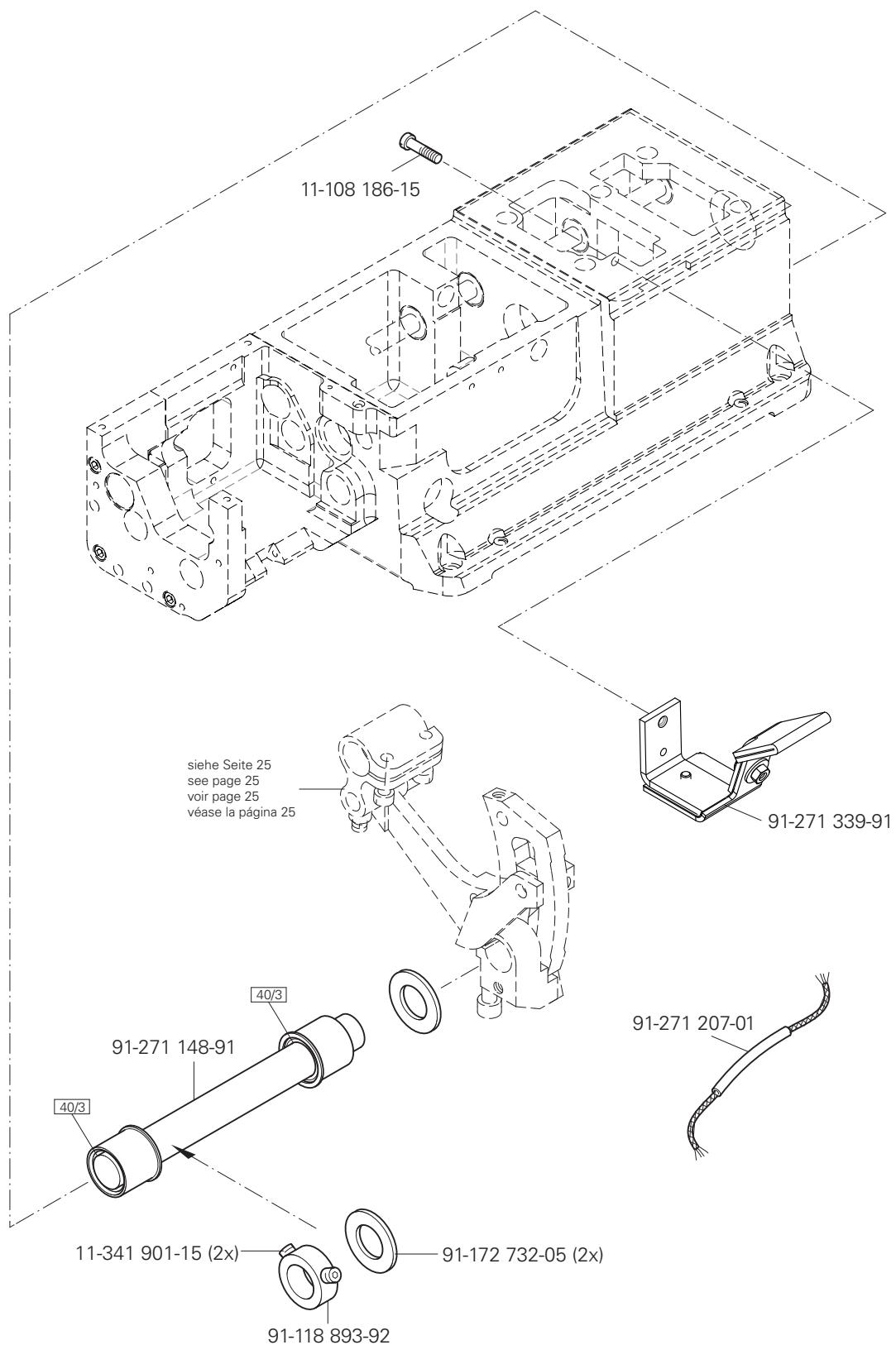
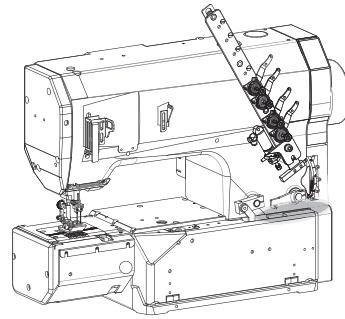


Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondamental
Piezas del cárter

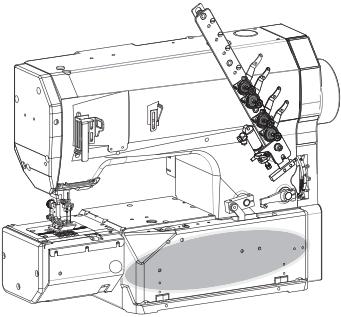
PFAFF 3538

3.04





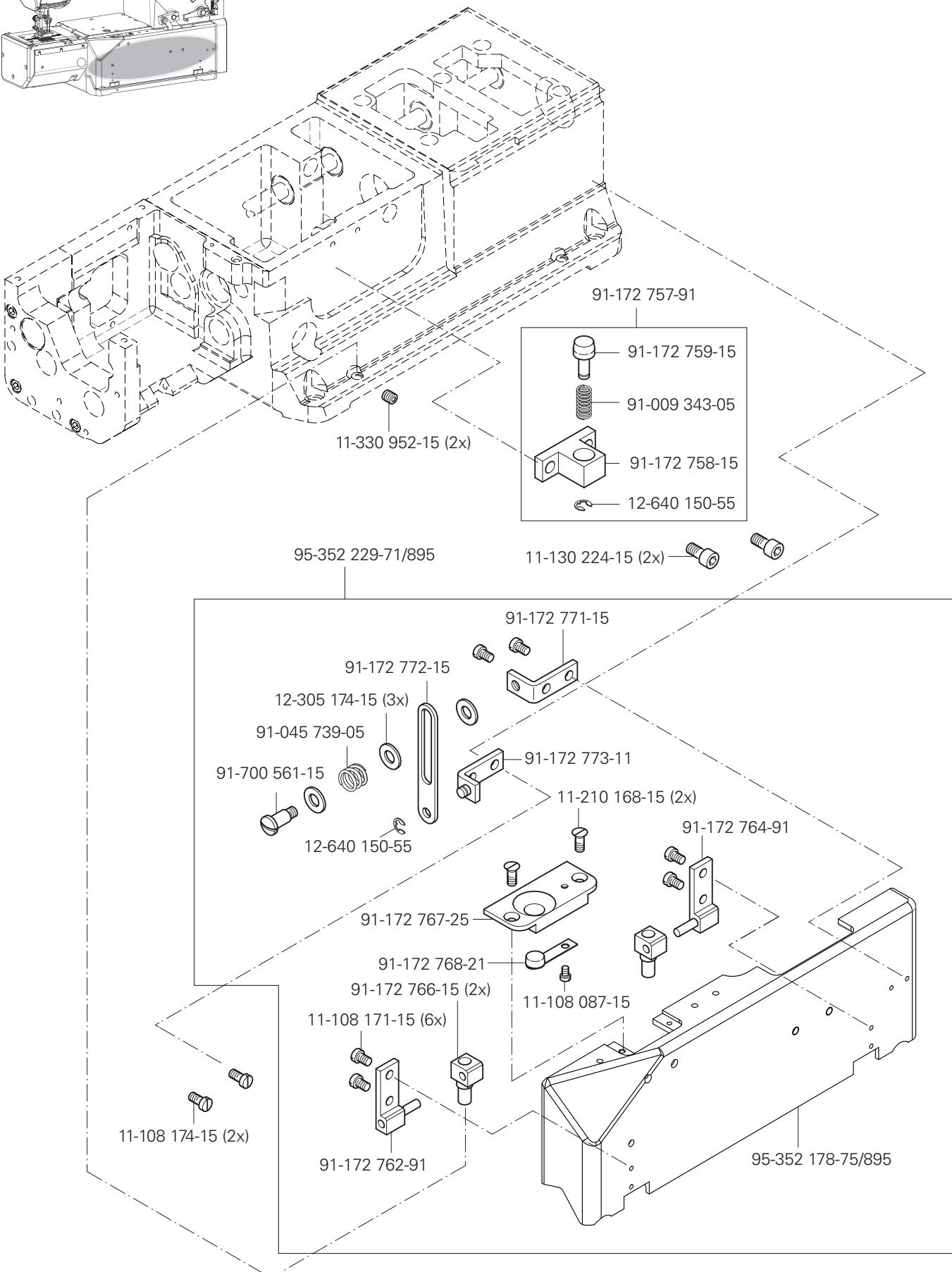
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
voir le chap. 2 Explication des symboles
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave

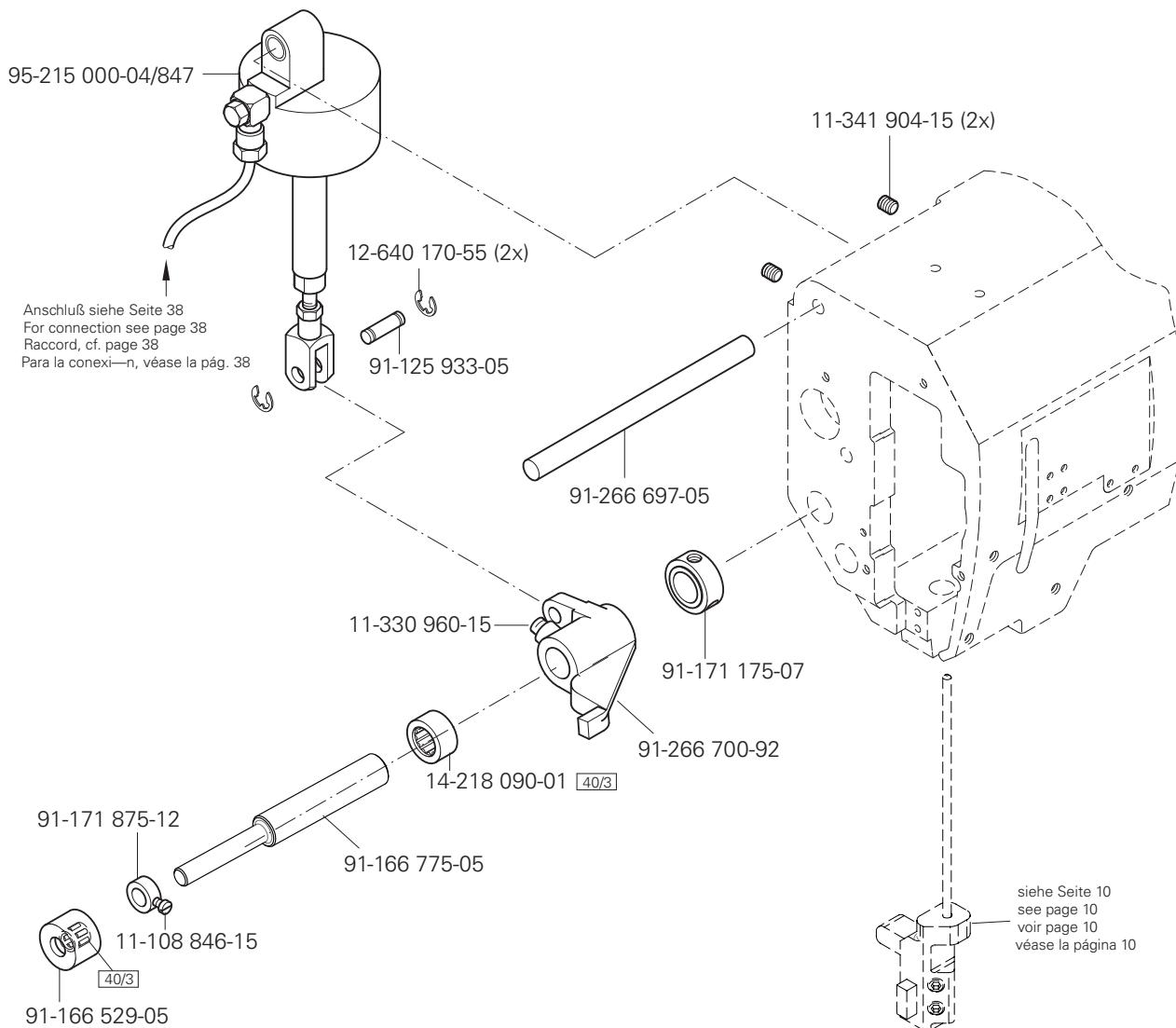
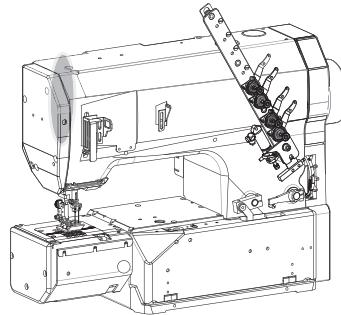


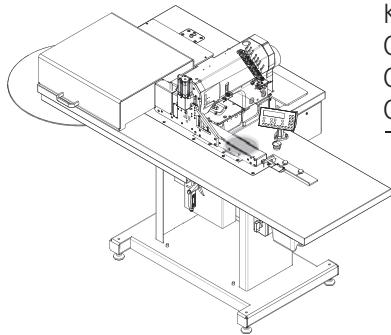
Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondamental
Piezas del cárter

PFAFF 3538

3.04



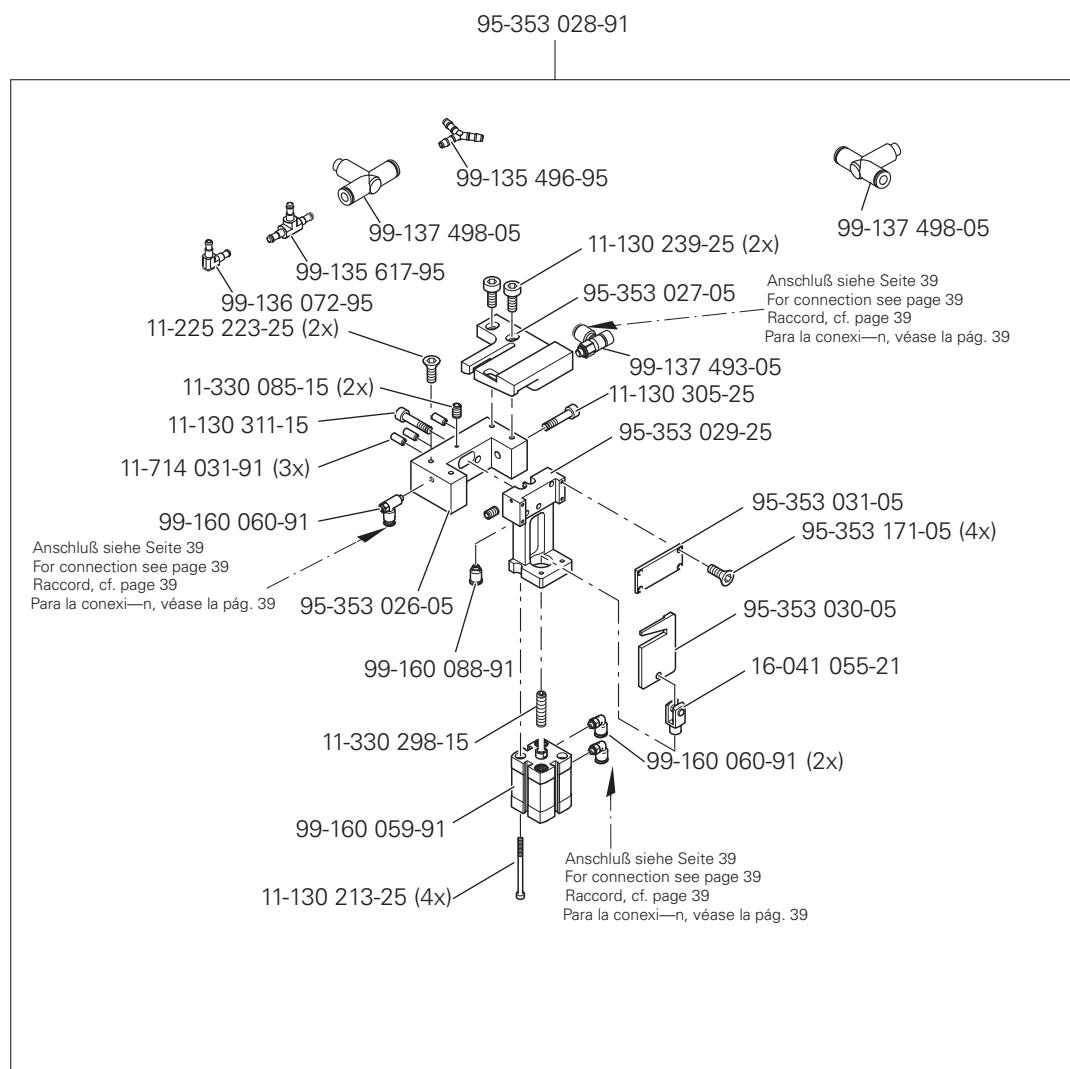


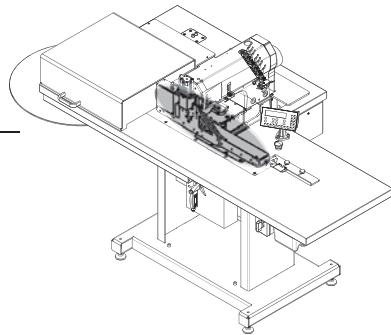


Kettentrenn-Einrichtung
Chain cutter
Coupe-chaînette
Cortador de cadena

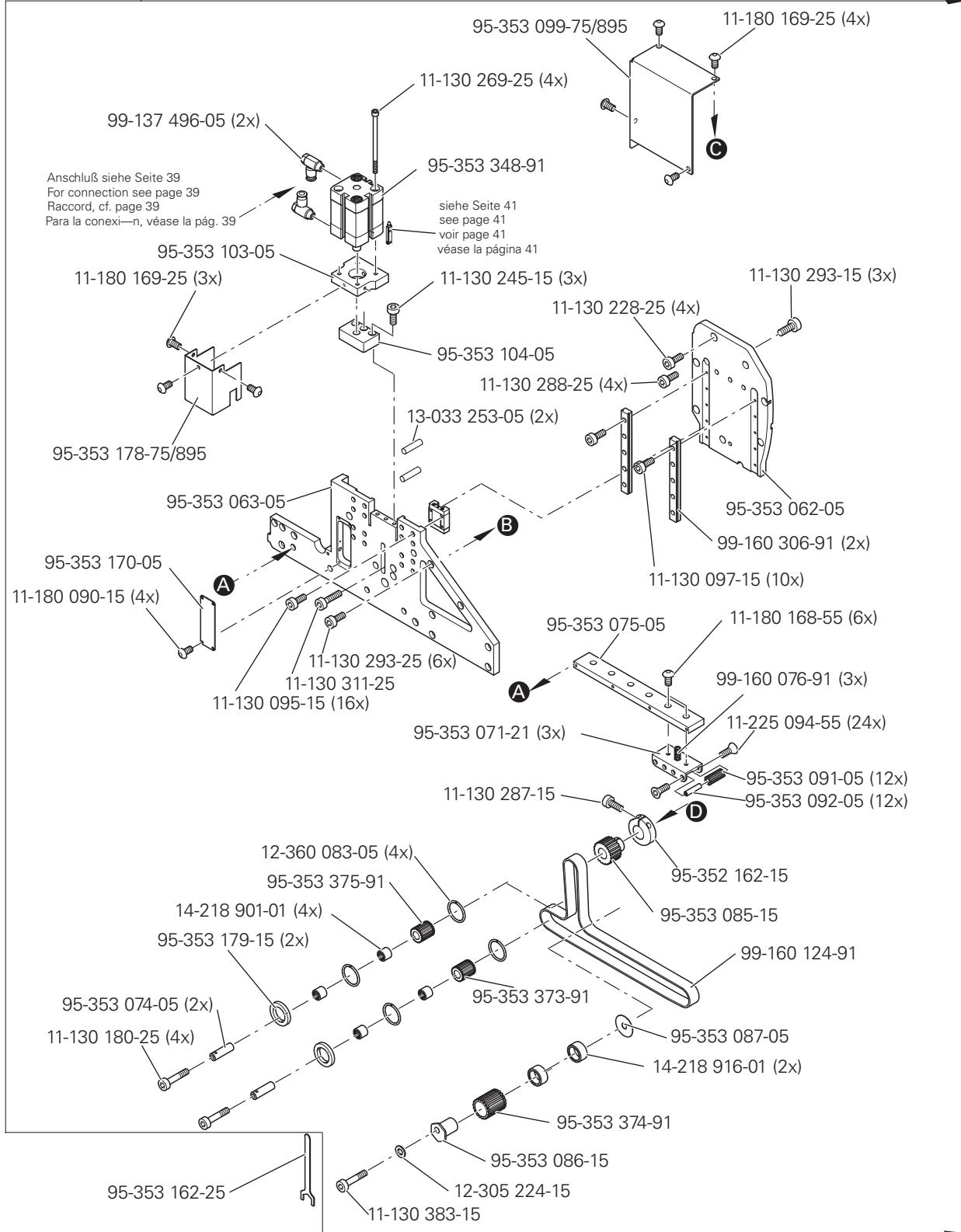
PFAFF 3538-30/02

5

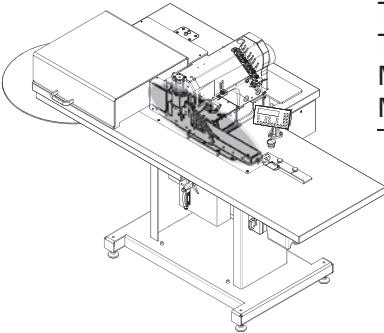




95-353 419-71/895 (-20/02)
95-353 061-71/895 (-30/02)



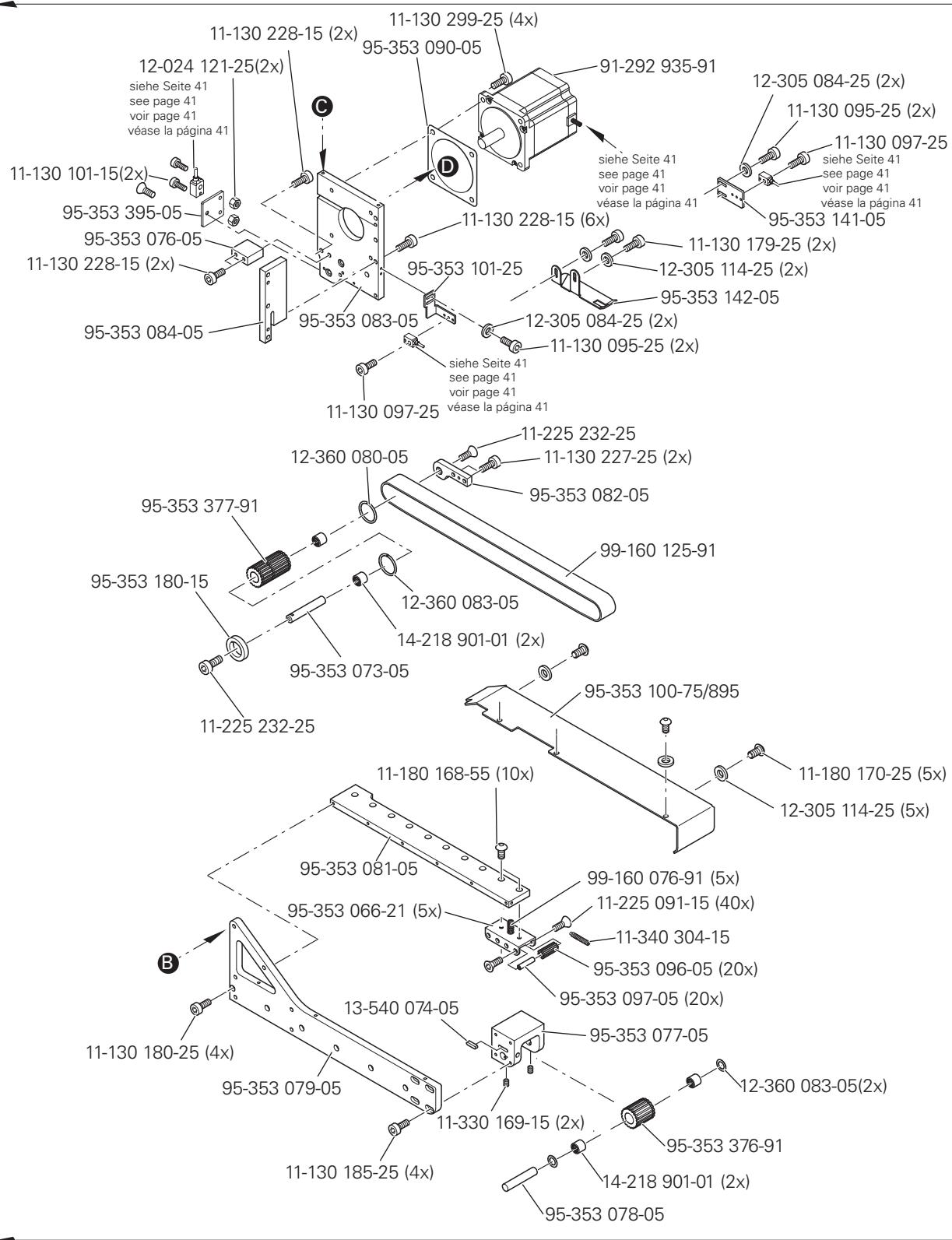
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
voir le chap. 2 Explicación des symboles
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave

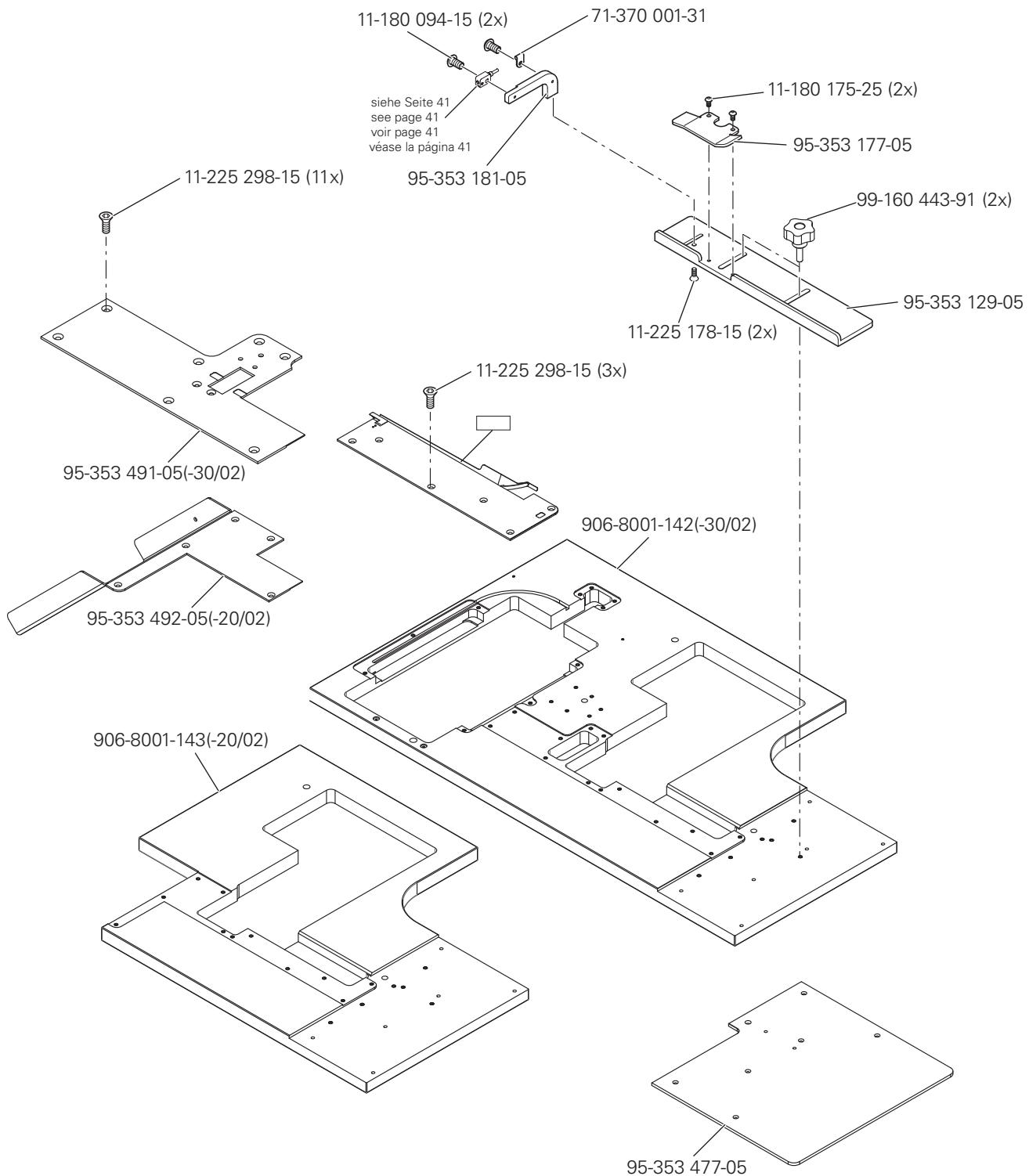
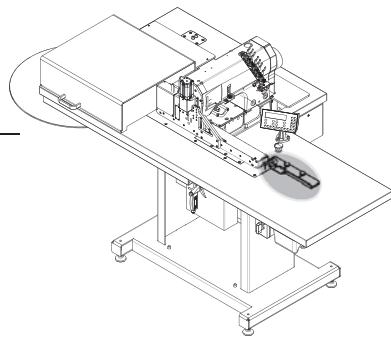


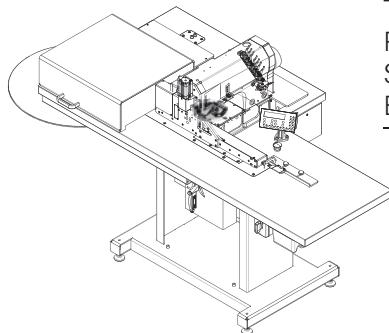
Transporteinrichtung
Transport mechanism
Mécanisme de transport
Mecanismo de transporte

PFAFF 3538-20/02
PFAFF 3538-30/02

6



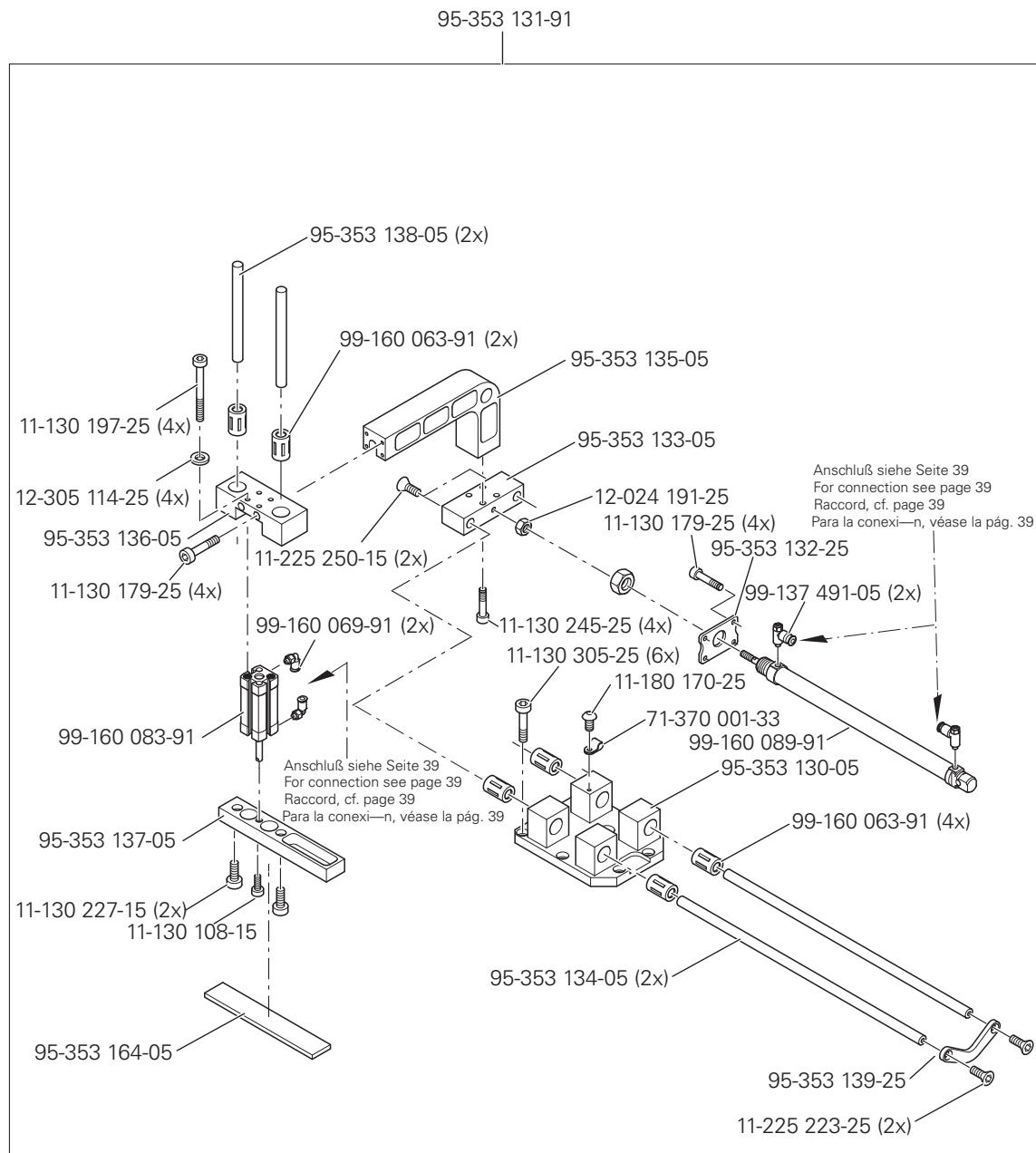


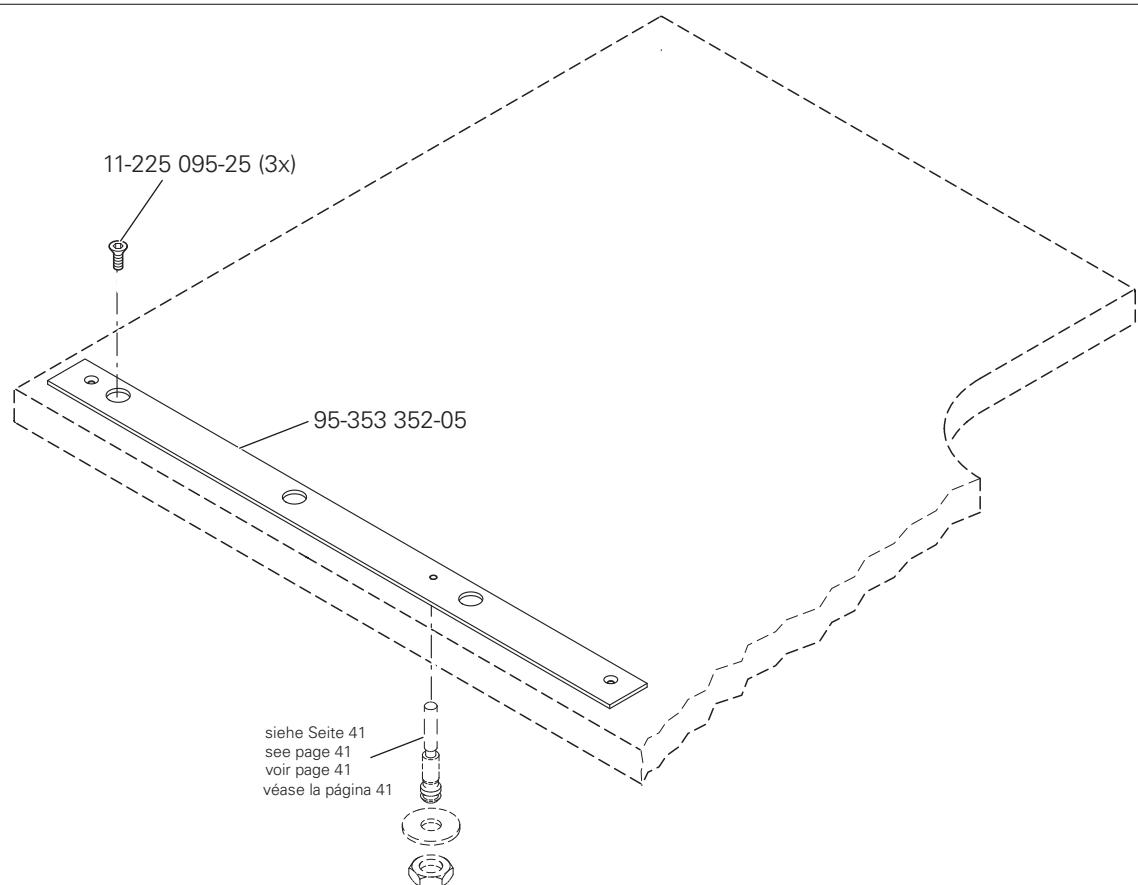
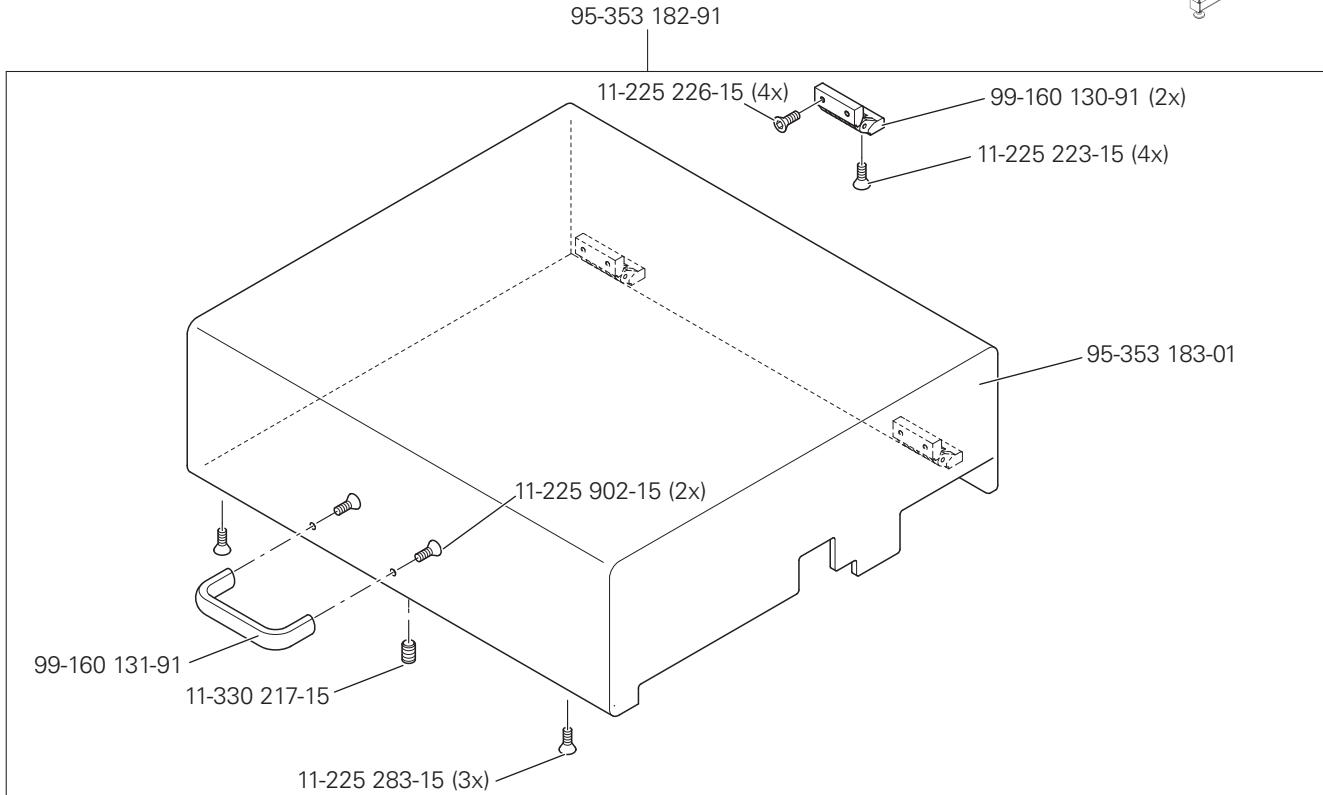
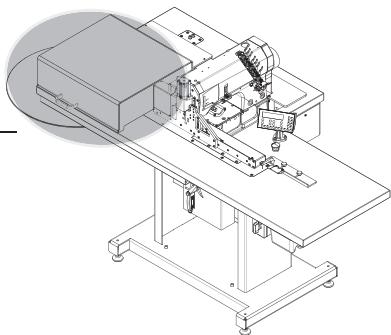


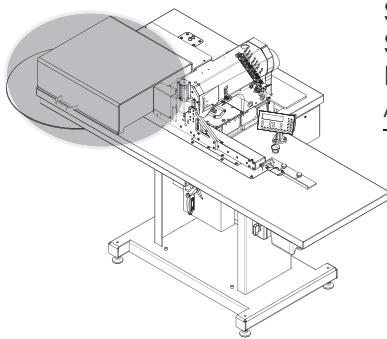
Taschen Übergabestation
Pocket transfer station
Station de transfert de poche
Estación de transferencia de bolsillo

PFAFF 3538-30/02

7





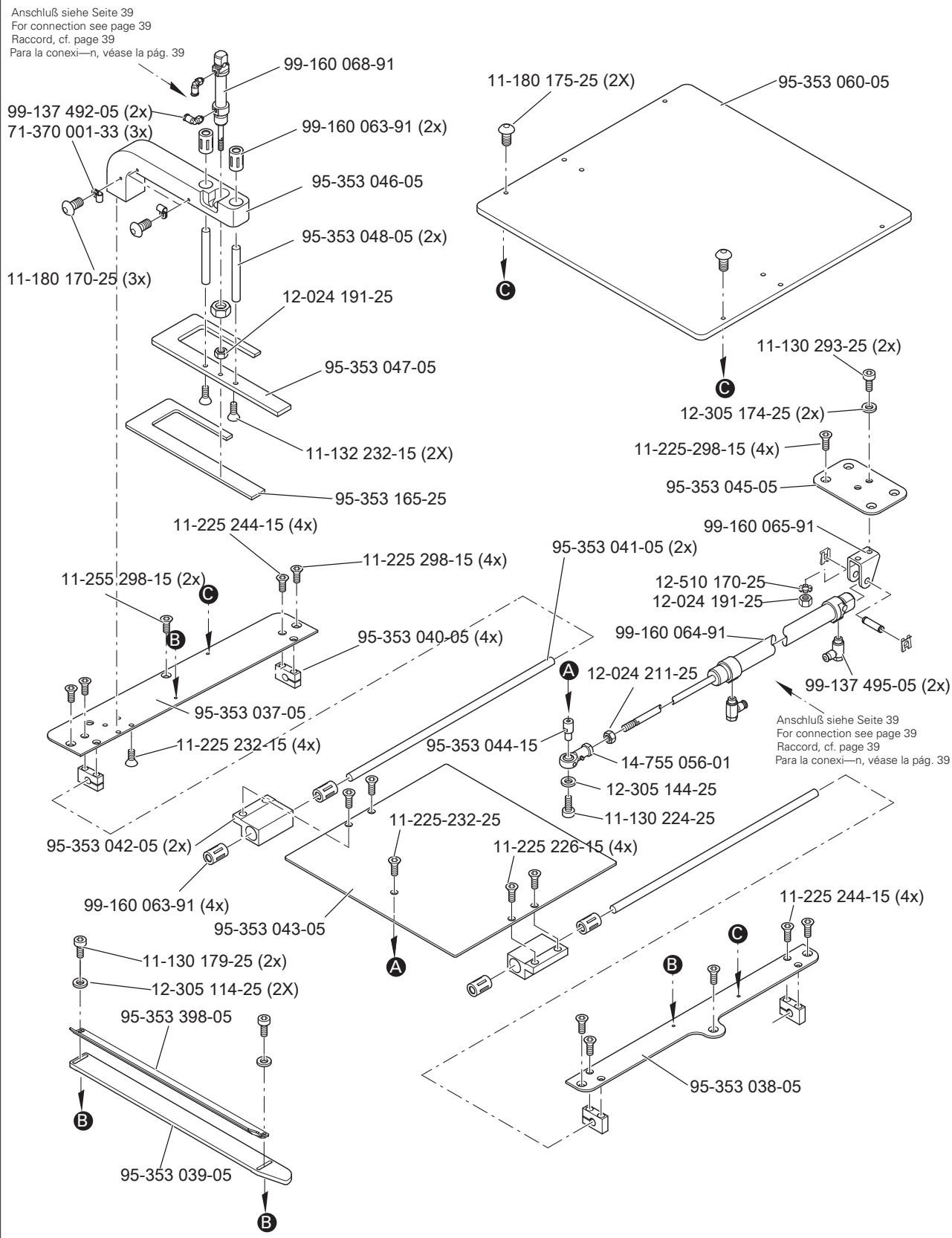


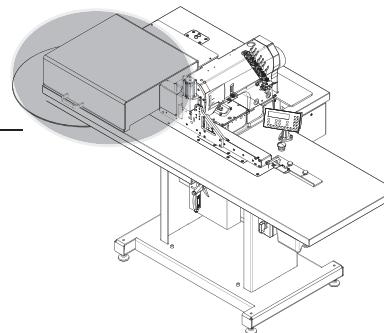
Stapler
Stacker
Empileur
Apilador

PFAFF 3538-30/02

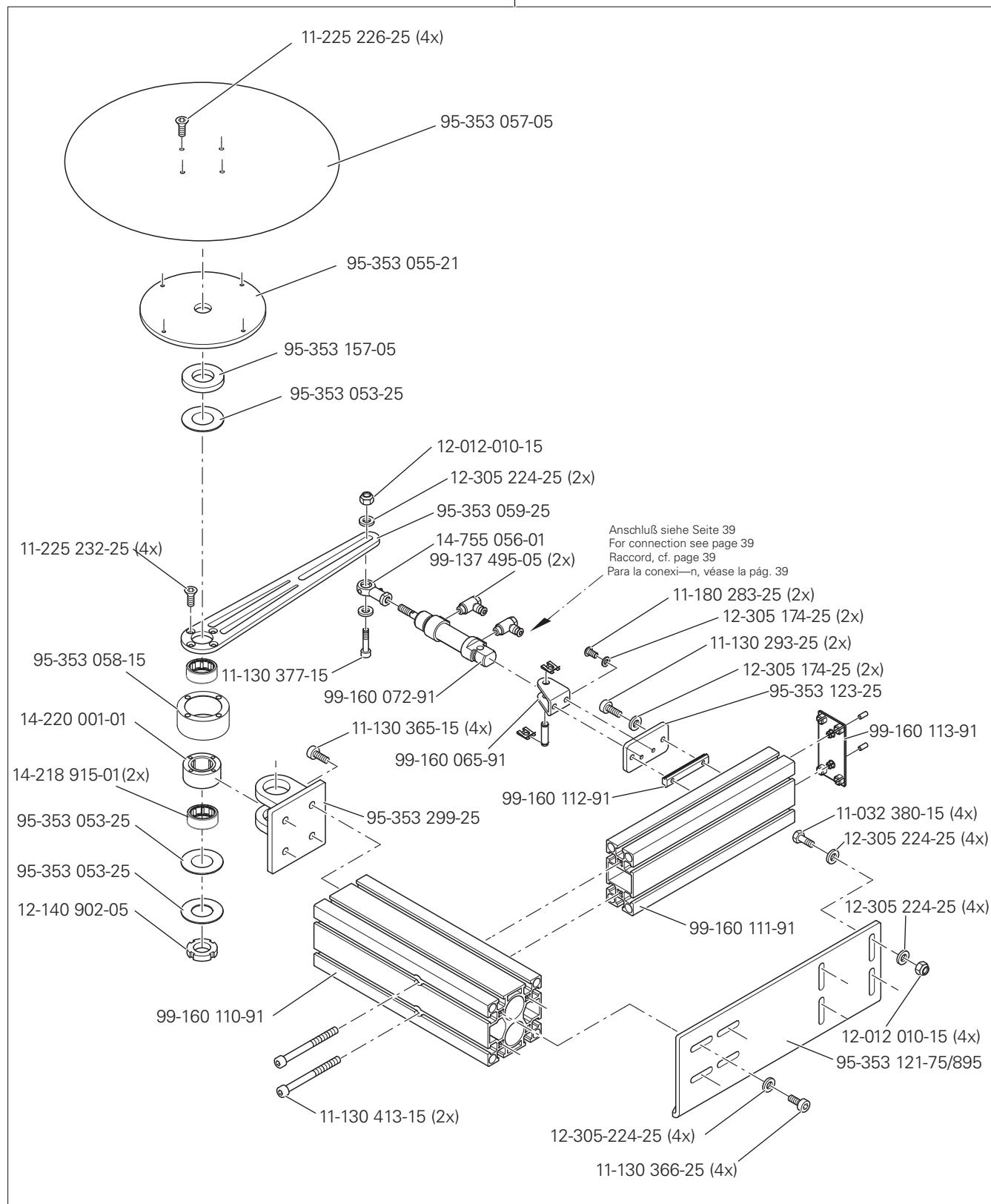
8

95-353 036-91

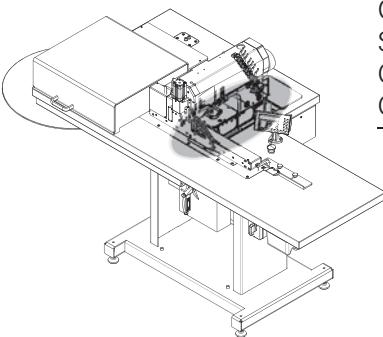




95-353 052-71/895

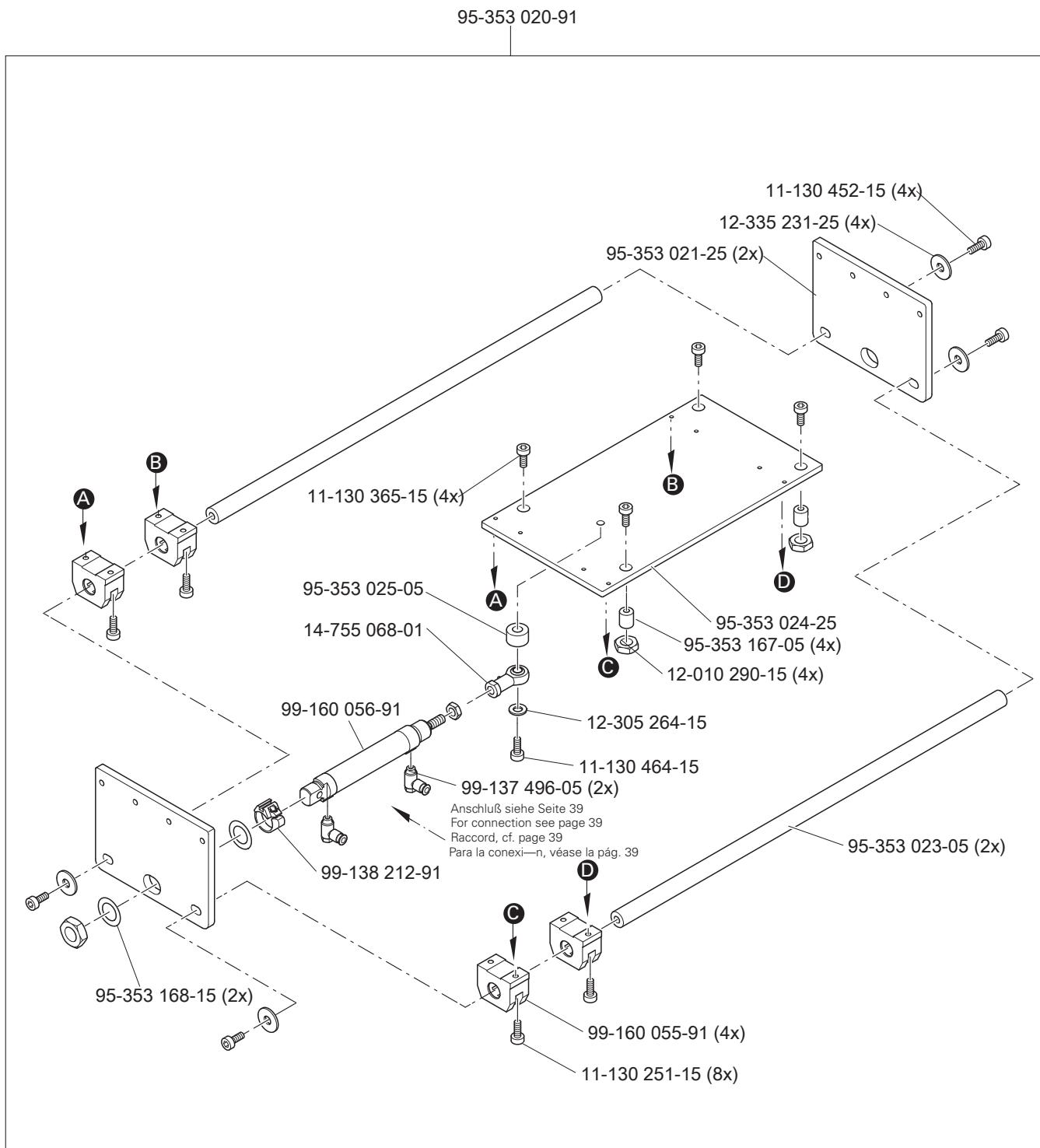


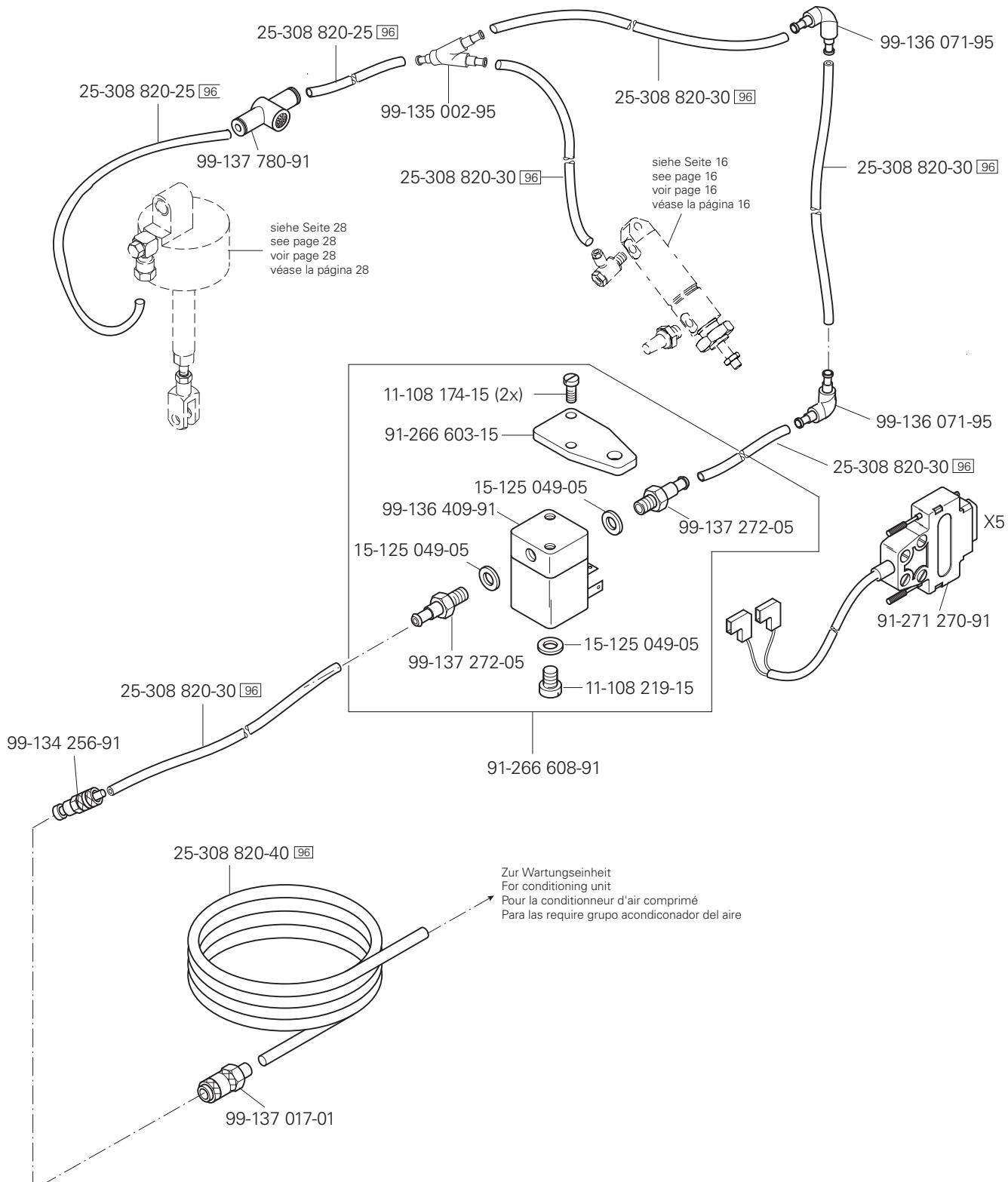
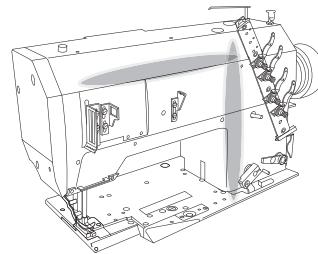
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
voir le chap. 2 Explication des symboles
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave

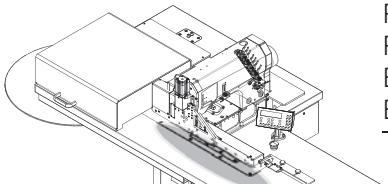


Oberteilführung
Sewing head guide
Guide de tête
Guía de parte superior

PFAFF 3538-20/02
PFAFF 3538-30/02



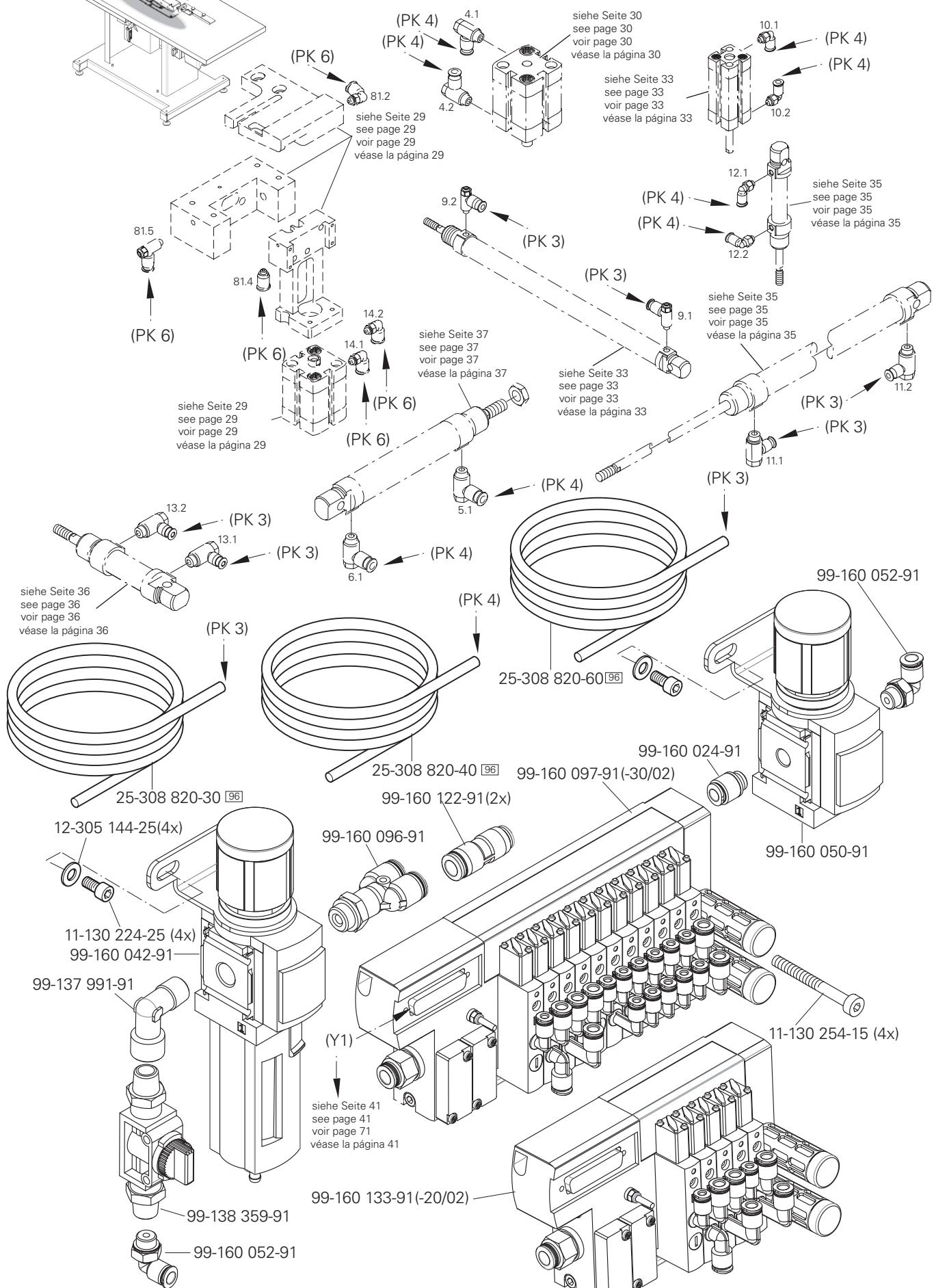


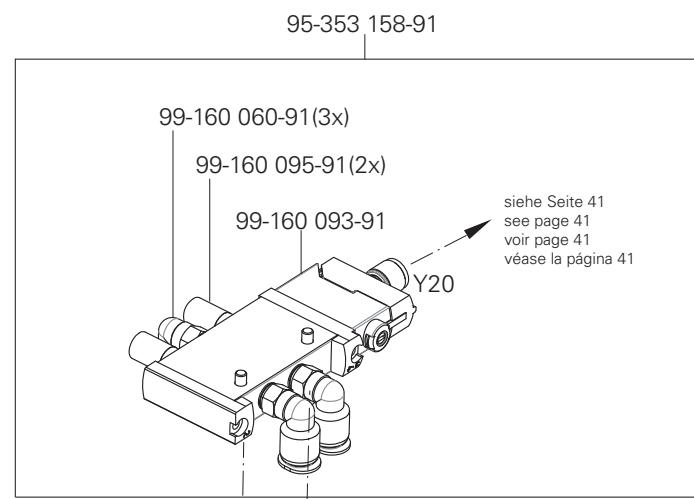
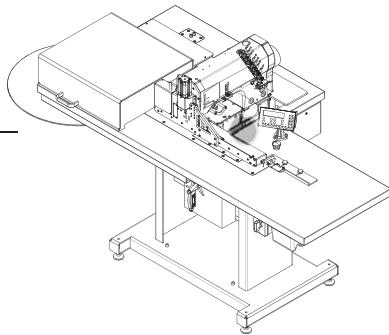


Pneumatische Ausrüstung
Pneumatic equipment
Equipement pneumatique
Equipo neumático

PFAFF 3538

10



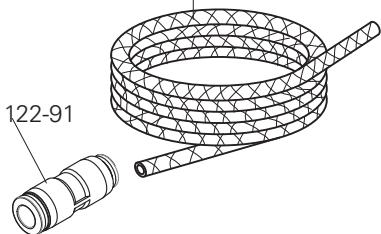
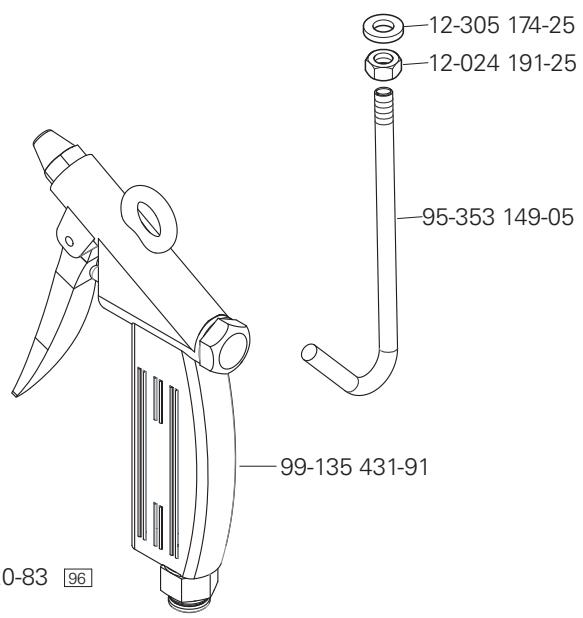


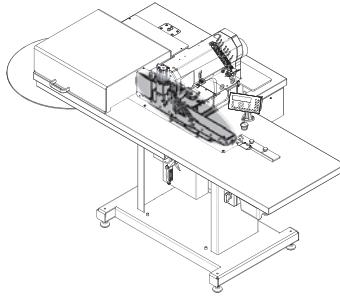
12-305 084-25(2x)

11-130 104-55(2x)

25-308 820-83 [96]

99-160 122-91

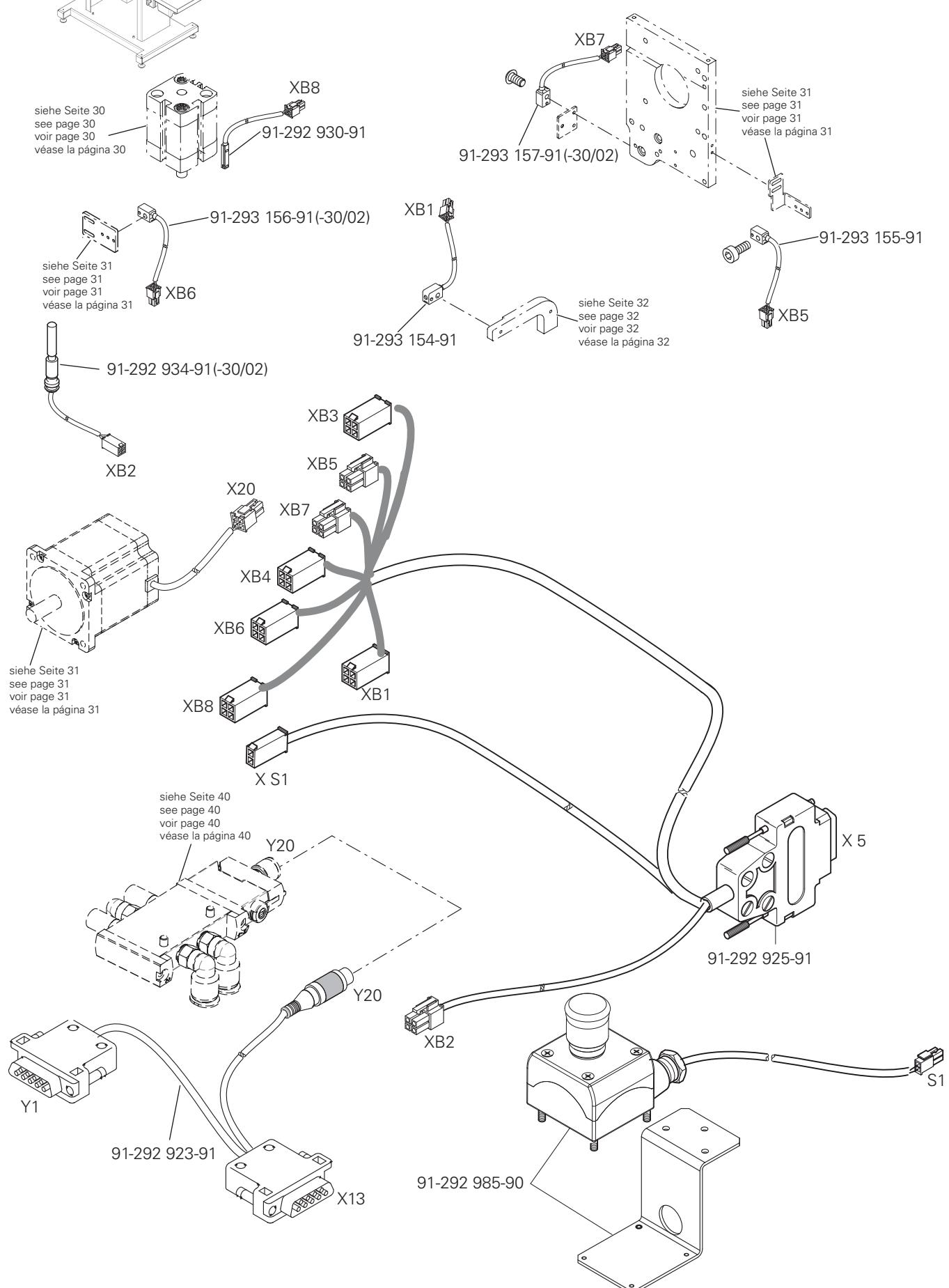


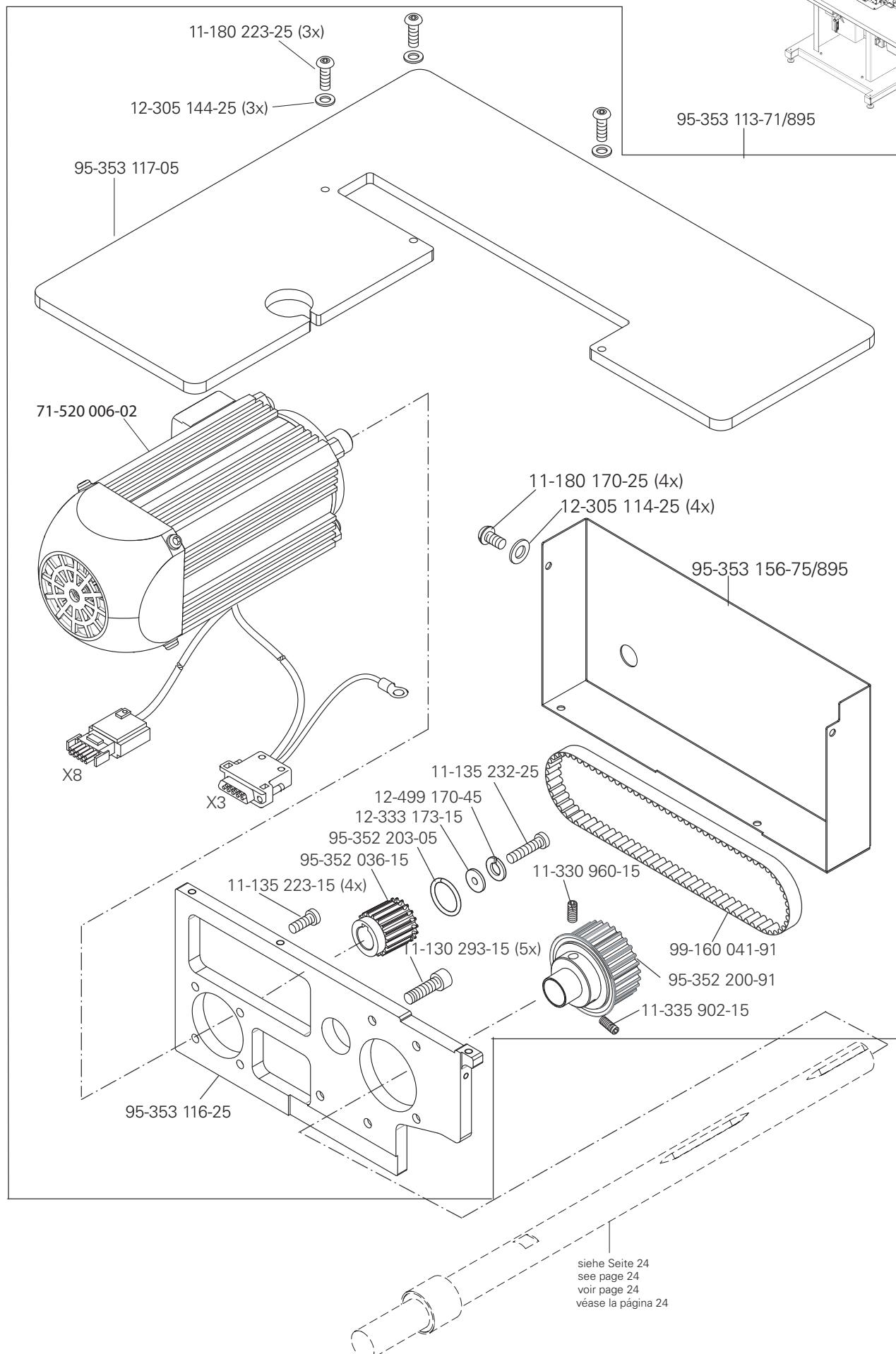
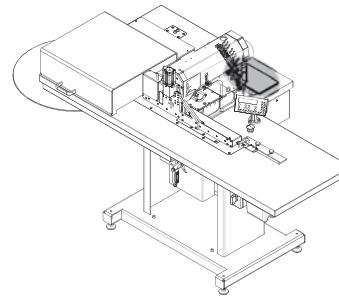


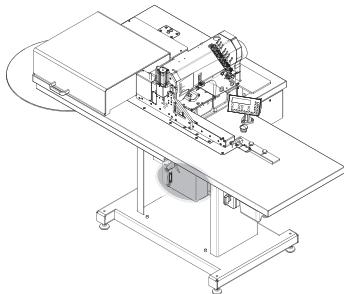
Verkabelung
Wiring
Câbles
Cables

PFAFF 3538-20/02
PFAFF 3538-30/02

11.01



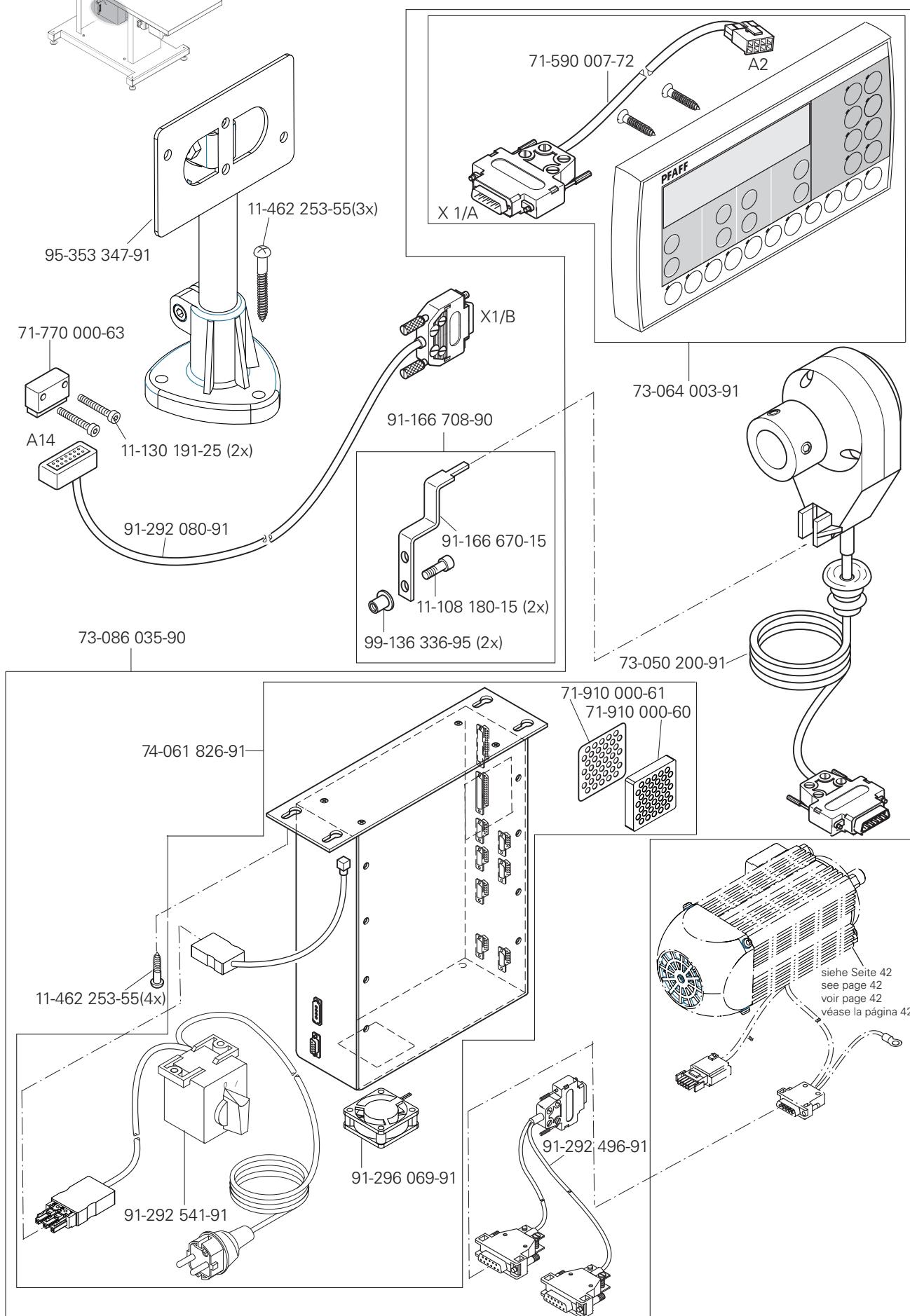




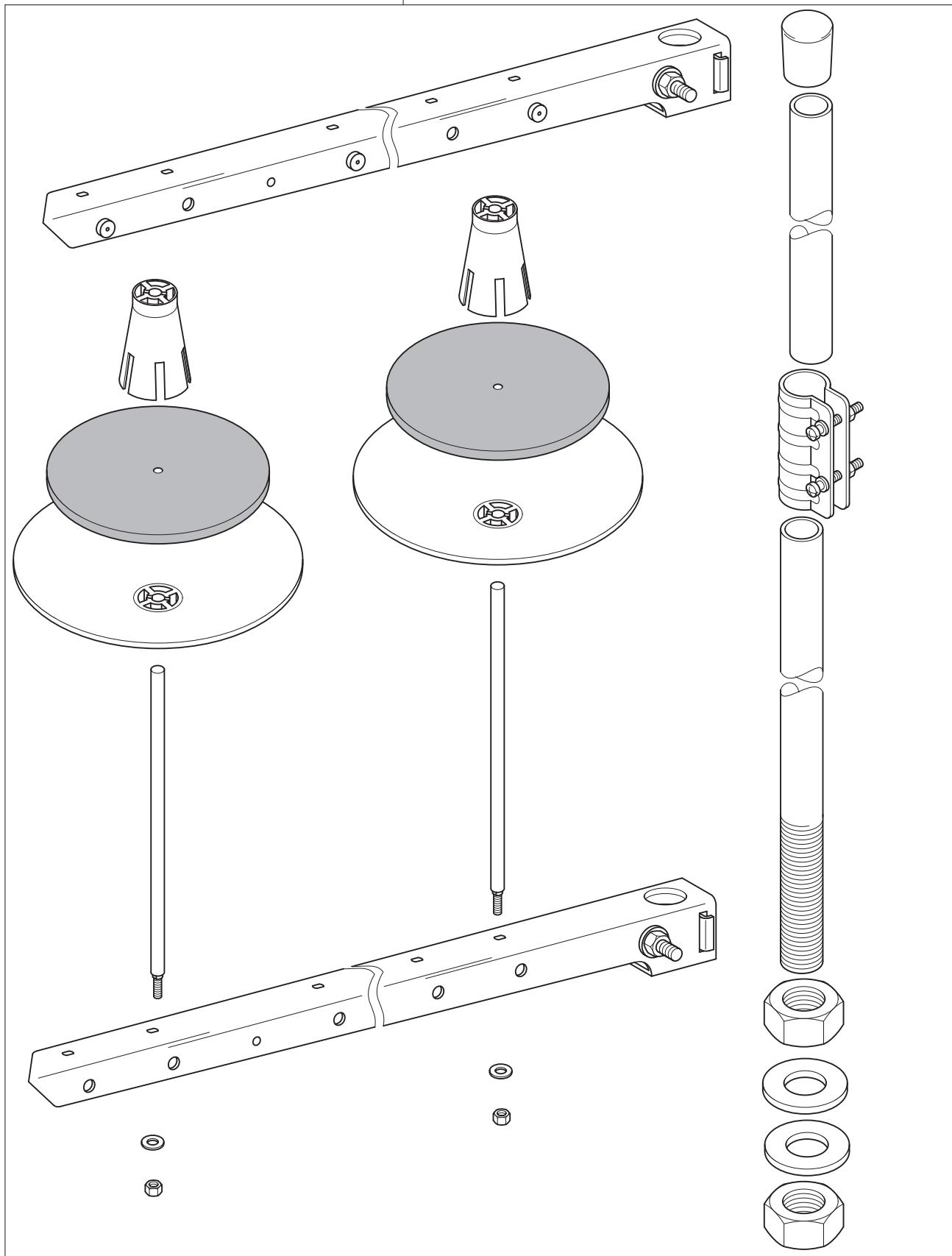
Steuerung P320 ED
Control P320 ED
Commande P320 ED
Mando P320 ED

PFAFF 3538

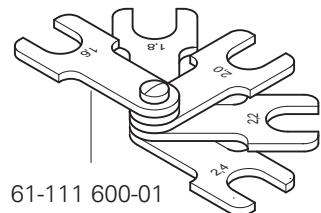
11.03



91-229 083-70/895



siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
voir le chap. 2 Explication des symboles
vease el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave



Öl Oil Huile Aceite	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosité moyenne à: Viscosidad media a:	Dichte bei: Density of: Densité à: Densidad a:	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Numéro de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con:					
			°C	mm ² /s	°C	g/cm ³ (g/ml)	1 Liter 1 Litre 1 Litro	
28-011 201-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91			

Fett Grease Graisse Grasa	Penetration Penetration Pénétration Penetración	Tropfpunkt Drip-point Point de suintement Punto de goteo	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Numéro de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con:			
			mm/10	°C	0,25 kg	0,5 kg
28-011 202-47	220-250	185				28-011 202-47
						28-011 202-69

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)
Index (part numbers / page numbers)
Index (numéros de pièces, de pages)
Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3538

15

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
11-032 380-15	36	11-130 167-15	11	11-130 365-15	36, 37	11-225 223-15	34
11-039 225-15	11	11-130 173-15	11, 21	11-130 366-25	36	11-225 223-25	9, 29, 33, 35
11-108 084-15	9	11-130 179-25	31, 33, 35	11-130 377-15	36	11-225 226-15	9, 34
11-108 087-15	27	11-130 185-25	31	11-130 383-15	30	11-225 226-25	36
11-108 090-15	25	11-130 191-25	43	11-130 413-15	36	11-225 232-25	31, 35, 36
11-108 093-15	17	11-130 197-25	33	11-130 452-15	37	11-225 244-15	35
11-108 171-15	19, 27	11-130 213-25	29	11-130 464-15	37	11-225 250-15	33
11-108 174-15	11, 16, 38	11-130 224-15	9, 13, 14, 21, 22, 27	11-130 903-15	19	11-225 283-15	34
11-108 177-15	12	11-130 224-25	35, 39	11-130 905-15	20	11-225 298-15	32, 35
11-108 180-15	43	11-130 227-15	17, 19, 20, 25, 33	11-132 223-15	42	11-225 381-15	17
11-108 186-15	26	11-130 227-25	31	11-135 232-15	35, 42	11-317 178-15	19
11-108 207-25	15	11-130 228-15	31	11-174 173-25	11	11-330 082-15	11
11-108 219-15	38	11-130 228-25	30, 31	11-174 176-15	24	11-330 085-15	29
11-108 222-15	9	11-130 233-15	9, 18, 25	11-180 090-15	30	11-330 166-15	20, 21
11-108 225-15	9	11-130 239-15	9	11-180 094-15	32	11-330 169-15	21, 31
11-108 228-25	9	11-130 239-25	29	11-180 168-55	30, 31	11-330 217-15	19, 20, 21, 34
11-108 234-15	9	11-130 245-15	30	11-180 169-25	30	11-330 277-15	13, 24
11-108 246-25	9	11-130 245-25	33	11-180 170-25	31, 35, 42	11-330 280-15	11
11-108 258-15	9	11-130 251-15	37	11-180 175-25	32	11-330 298-15	29
11-108 285-15	19	11-130 254-15	39	11-180 223-25	9, 42	11-330 952-15	17, 18, 19, 20, 22, 25,
11-108 846-15	28	11-130 269-25	30	11-180 283-25	36		27
11-130 089-15	11	11-130 281-15	16	11-186 965-15	22	11-330 960-15	10, 13, 28, 42
11-130 095-15	30	11-130 288-25	30	11-210 168-15	12, 27	11-330 962-15	11
11-130 095-25	31	11-130 293-15	14, 30, 42	11-210 273-15	13	11-330 964-15	13, 24
11-130 097-15	30	11-130 293-25	30, 35, 36	11-225 090-25	16	11-335 169-15	21
11-130 097-25	31	11-130 299-25	31	11-225 091-15	31	11-335 280-15	13, 24
11-130 101-15	31	11-130 305-25	29, 33	11-225 094-55	30	11-335 902-15	13, 42
11-130 104-55	40	11-130 311-15	29	11-225 095-25	34	11-341 901-15	20, 22, 23
11-130 108-15	33	11-130 311-25	30	11-225 178-15	32	11-341 902-15	13, 14, 20, 24, 25

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
11-341 904-15	28	12-499 150-45	16	15-280 062-01	9	73-086 035-90	43
11-341 905-15	25	12-499 170-45	42	15-822 336-01	9	74-061 826-91	43
11-462 253-55	42	12-510 141-45	20	16-041 055-21	29	91-000 250-15	21
11-714 031-91	29	12-510 170-25	35	16-409 999-05	13	91-001 522-25	16
12-005 154-25	19	12-510 171-45	14	17-035 232-45	9	91-002 065-05	16
12-005 195-15	14, 25	12-610 170-45	21	18-378 008-91	16	91-009 276-05	16
12-010 290-15	37	12-610 190-45	25	25-161 801-49	15	91-009 343-05	27
12-012-010-15	36	12-610 200-45	19	25-308 820-25	38	91-010 181-25	16
12-024 121-25	31	12-610 210-45	11	25-308 820-30	38, 39	91-010 183-05	16
12-024 151-25	18	12-610 230-45	16	25-308 820-40	38, 39	91-021 124-15	16
12-024 191-25	33, 35, 40	12-610 310-45	11	25-308 820-60	39	91-045 739-05	27
12-024 211-25	35	12-640 150-55	27	25-308 820-83	40	91-069 132-25	17
12-072 152-15	16	12-640 170-55	19, 20, 25, 28	26-536 302-09	15	91-069 135-05	17
12-140 902-05	36	12-640 200-55	20	26-536 303-09	24	91-069 222-12	18
12-305 084-25	31, 40	12-640 220-55	18	28-011 201-44	46	91-069 845-15	9
12-305 114-15	21	13-033 253-05	30	28-011 202-69	46	91-100 055-15	20
12-305 114-25	31, 33, 35, 42	13-540 074-05	31	61-111 600-01	45	91-100 355-05	11
12-305 144-25	35, 39, 42	14-018 644-91	13	61-111 600-35	45	91-101 756-05	17
12-305 174-15	14, 16, 27	14-218 080-01	21, 28	71-370 001-31	32	91-105 447-25	16
12-305 174-25	35, 36, 40	14-218 901-01	30, 31	71-370 001-32	11	91-107 886-15	18
12-305 224-15	30	14-218 915-01	36	71-370 001-33	33, 35	91-118 196-12	11
12-305 224-25	36	14-218 916-01	30	71-520 006-02	42	91-118 518-05	11
12-333 173-15	42	14-220 001-01	36	71-590 007-72	43	91-118 893-92	23
12-335 151-15	18	14-755 056-01	35, 36	71-770 000-63	43	91-119 015-15	11
12-335 231-25	37	14-755 068-01	37	71-910 000-60	43	91-119 704-91	13
12-360 080-05	31	15-125 049-05	38	71-910 000-61	43	91-119 763-05	11
12-360 083-05	30, 31	15-125 135-05	9	73-050 200-91	43	91-120 877-05	16
12-361 156-05	16	15-280 034-01	9	73-064 003-91	43	91-125 933-05	28

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)
 Index (part numbers / page numbers)
 Index (numéros de pièces, de pages)
 Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3538

15

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-129 917-91	46	91-172 695-92	20	91-172 764-91	27	91-177 001-12	20
91-131 071-05	19	91-172 696-92	20	91-172 766-15	27	91-177 002-05	20
91-140 372-05	10	91-172 697-91	24	91-172 767-25	27	91-177 004-15	20
91-166 529-05	28	91-172 702-92	24	91-172 768-21	27	91-177 005-05	20
91-166 550-15	10	91-172 703-91	21	91-172 771-15	27	91-177 006-05	20
91-166 559-25	12	91-172 704-92	21	91-172 772-15	27	91-177 007-15	20
91-166 670-15	43	91-172 705-05	21	91-172 773-11	27	91-177 009-12	20
91-166 708-90	43	91-172 706-05	21	91-172 776-05	9	91-177 168-25	20
91-166 775-05	28	91-172 707-04/001	21	91-172 799-11	21	91-177 269-12	19
91-168 055-91	13	91-172 708-92	21	91-172 802-01	20	91-177 271-15	19
91-168 385-05	21	91-172 709-05	21	91-172 810-05	16	91-177 273-12	20
91-168 480-15	13	91-172 712-12	21	91-172 829-05	25	91-177 301-91	19
91-169 556-05	19, 20, 25	91-172 713-15	21	91-172 843-05	21	91-177 580-92	22
91-169 594-25	16	91-172 727-05	25	91-172 937-92	21	91-177 609-05	10
91-169 698-05	18	91-172 728-05	25	91-172 938-05	21	91-177 610-05	10
91-171 175-07	28	91-172 729-05	25	91-172 949-25	12	91-177 626-92	12
91-171 175-12	17, 20	91-172 730-92	25	91-173 029-05	11	91-177 649-71/690	17
91-171 875-12	28	91-172 732-05	24	91-174 303-15	11	91-177 650-91	17
91-171 808-05	10	91-172 736-15	9	91-174 344-92	13	91-177 886-91	20
91-171 883-15	17	91-172 748-75/895	9	91-175 217-15	17	91-177 915-25	12
91-171 906-75/690	17	91-172 749-05	9	91-176 177-91	13	91-178 263-92	18
91-171 962-05	20	91-172 750-71/951	9	91-176 199-92	11	91-178 264-25	18
91-172 604-05	21	91-172 751-75/951	9	91-176 204-05	11	91-178 265-92	22
91-172 605-05	21	91-172 753-05	9	91-176 207-91	13	91-178 266-25	22
91-172 622-25	21	91-172 754-05	9	91-176 267-05	10	91-178 269-25	22
91-172 659-72/895	17	91-172 757-91	27	91-176 309-05	11	91-178 270-25	22
91-172 676-05	17	91-172 758-15	27	91-176 360-05	14	91-178 328-91	25
91-172 678-91	24	91-172 759-15	27	91-176 809-12	19	91-178 329-91	25
91-172 679-91	24	91-172 762-91	27	91-176 847-91	20	91-178 333-92	25

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-178 336-92	25	91-271 145-91	24	91-271 313-91	20	95-352 200-91	42
91-178 799-91	20	91-271 146-91	25	91-271 330-45	16	95-352 203-05	42
91-178 801-90	20	91-271 147-91	25	91-271 339-91	26	95-352 229-71/895 27	
91-178 847-05	9	91-271 148-91	26	91-292 080-91	43	95-353 020-91	37
91-178 853-25	12	91-271 151-92	17	91-292 496-91	43	95-353 021-25	37
91-229 083-70/895 44		91-271 200-05	11	91-292 541-91	43	95-353 023-05	37
91-264 154-25	19	91-271 206-15	13	91-292 923-91	41	95-353 024-25	37
91-266 104-75/690 9		91-271 207-01	26	91-292 925-91	41	95-353 025-05	37
91-266 107-75/698 9		91-271 214-91	11	91-292 930-91	41	95-353 026-05	29
91-266 117-72/898 13		91-271 219-92	24	91-292 934-91	41	95-353 027-05	29
91-266 310-05	15	91-271 237-71/895 9		91-292 935-91	31	95-353 028-91	29
91-266 334-05	11	91-271 238-75/895 9		91-292 985-90	41	95-353 029-25	29
91-266 400-05	11	91-271 242-05	11	91-293 154-91	41	95-353 030-05	29
91-266 416-92	14	91-271 245-15	9	91-293 155-91	41	95-353 031-05	29
91-266 417-92	14	91-271 251-75/690 9		91-293 156-91	41	95-353 036-91	35
91-266 432-91	14	91-271 256-71/895 15		91-293 157-91	41	95-353 037-05	35
91-266 603-15	38	91-271 258-25	12	91-296 069-91	43	95-353 038-05	35
91-266 608-91	38	91-271 259-91	19	91-500 497-35	16	95-353 039-05	35
91-266 697-05	28	91-271 260-91	19	91-700 335-25	12, 21, 22	95-353 040-05	35
91-266 700-92	28	91-271 261-91	19	91-700 561-15	27	95-353 041-05	35
91-266 782-15	9	91-271 262-91	20	91-700 689-15	13	95-353 042-05	35
91-266 829-91	14	91-271 263-91	20	91-701 039-15	17	95-353 043-05	35
91-271 090-91	11	91-271 264-91	24	91-701 319-15	9	95-353 044-15	35
91-271 101-05	18	91-271 265-91	16	91-701 319-25	20	95-353 045-05	35
91-271 102-05	17	91-271 266-21	16	91-701 344-15	16	95-353 046-05	35
91-271 104-75/895 9		91-271 268-15	16	95-215 000-04/847 28		95-353 047-05	35
91-271 109-05	24	91-271 270-91	38	95-352 036-15	42	95-353 048-05	35
91-271 112-05	23	91-271 271-91	10	95-352 162-15	30	95-353 052-71/895 36	
91-271 142-91	20	91-271 273-05	10	95-352 178-75/895 27		95-353 053-25	36

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
95-353 055-21	36	95-353 101-05	31	95-353 165-25	35	95-632 305-15	16
95-353 057-05	36	95-353 103-05	30	95-353 167-05	37	99-134 256-91	38
95-353 058-15	36	95-353 104-05	30	95-353 168-15	37	99-134 299-91	16
95-353 059-25	36	95-353 105-75/690 9		95-353 170-05	30	99-134 421-91	16
95-353 060-05	35	95-353 113-71/895 42		95-353 171-05	29	99-135 002-95	38
95-353 061-71/895 30		95-353 116-25	42	95-353 176-75/895 9		99-135 431-91	40
95-353 062-05	30	95-353 117-05	42	95-353 177-05	32	99-135 496-95	29
95-353 063-05	30	95-353 119-25	9	95-353 178-75/895 30		99-135 617-95	29
95-353 066-21	31	95-353 121-75/895 36		95-353 179-15	30	99-136 071-95	38
95-353 071-21	30	95-353 123-25	36	95-353 180-15	31	99-136 072-95	29
95-353 073-05	31	95-353 129-05	32	95-353 181-05	32	99-136 336-95	43
95-353 074-05	30	95-353 130-05	33	95-353 182-91	34	99-136 409-91	38
95-353 075-05	30	95-353 131-91	33	95-353 183-01	34	99-137 017-01	38
95-353 077-05	31	95-353 132-25	33	95-353 299-25	36	99-137 272-05	38
95-353 078-05	31	95-353 133-05	33	95-353 334-21	9	99-137 491-05	33
95-353 079-05	31	95-353 134-05	33	95-353 347-91	43	99-137 492-05	35
95-353 081-05	31	95-353 135-05	33	95-353 348-91	30	99-137 493-05	29
95-353 082-05	31	95-353 136-05	33	95-353 352-05	34	99-137 495-05	35, 36
95-353 083-05	31	95-353 137-05	33	95-353 373-91	30	99-137 496-05	37
95-353 084-05	31	95-353 138-05	33	95-353 374-91	30	99-137 498-05	29
95-353 085-15	30	95-353 139-25	33	95-353 375-91	30	99-137 780-91	38
95-353 087-05	30	95-353 141-05	31	95-353 376-91	31	99-137 991-91	39
95-353 090-05	31	95-353 142-05	31	95-353 377-91	31	99-138 212-91	37
95-353 091-05	30	95-353 149-05	40	95-353 395-05	31	99-160 024-91	39
95-353 092-05	30	95-353 157-05	36	95-353 398-05	35	99-160 041-91	42
95-353 096-05	31	95-353 158-91	40	95-353 419-71/895 30		99-160 042-91	39
95-353 097-05	31	95-353 162-25	30	95-353 477-05	32	99-160 050-91	39
95-353 099-75/895 30		95-353 163-75/895 9		95-353 491-05	32	99-160 052-91	39
95-353 100-75/895 31		95-353 164-05	33	95-353 492-05	32		

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)

Index (part numbers / page numbers)

Index (numéros de pièces, de pages)

Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3538

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
99-160 055-91	37	99-160 443-91	32				
99-160 056-91	37	906-8001-142	32				
99-160 059-91	29	906-8001-1423	32				
99-160 060-91	29, 40						
99-160 063-91	33, 35						
99-160 064-91	35						
99-160 065-91	35, 36						
99-160 068-91	35						
99-160 069-91	33						
99-160 072-91	36						
99-160 076-91	30, 31						
99-160 083-91	33						
99-160 088-91	29						
99-160 089-91	33						
99-160 095-91	40						
99-160 096-91	39						
99-160 097-91	39						
99-160 110-91	36						
99-160 111-91	36						
99-160 112-91	36						
99-160 113-91	36						
99-160 122-91	39, 40						
99-160 124-91	30						
99-160 125-91	31						
99-160 130-91	34						
99-160 131-91	34						
99-160 133-91	39						
99-160 306-91	30						

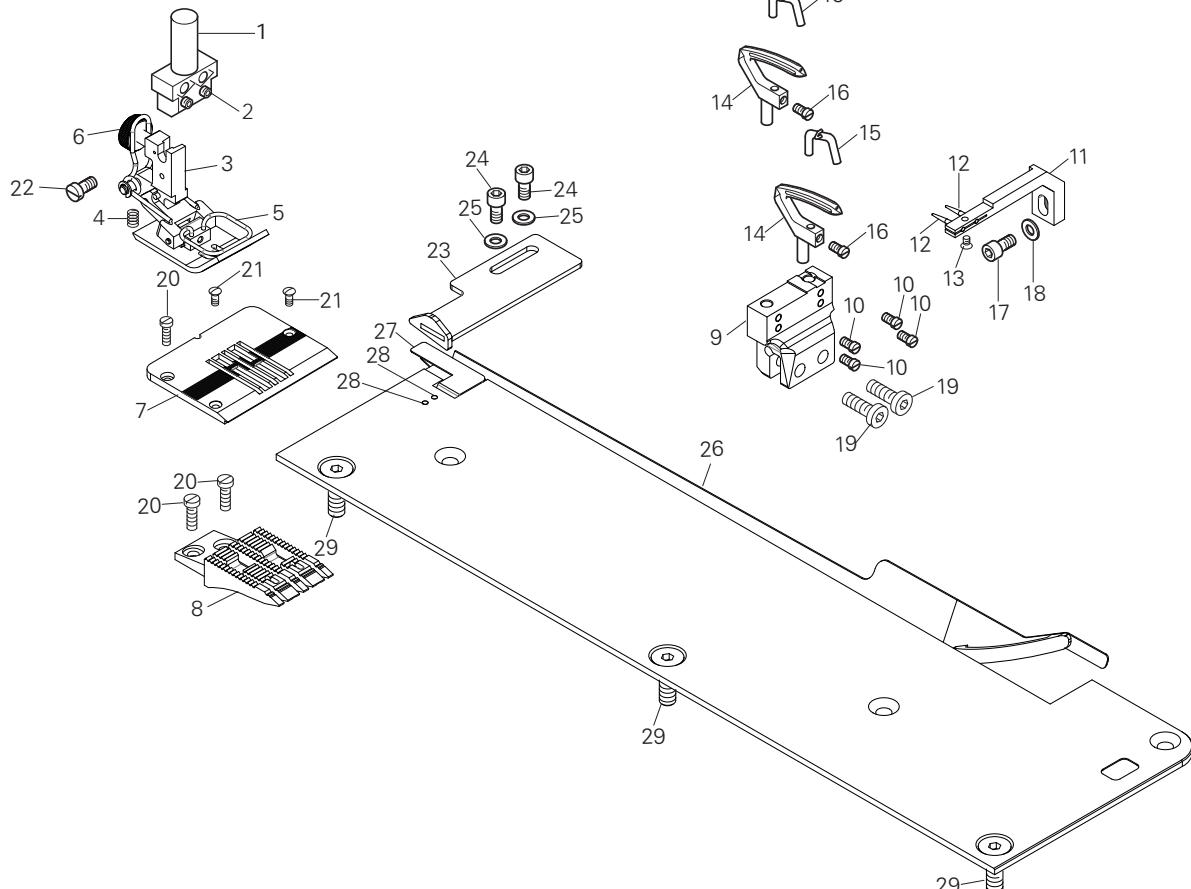
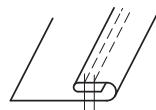
PFAFF®
Industrial

3538-20/02
-30/02

UNTERKLASSEN-AUSSTATTUNG
SUBCLASS PARTS
COMPOSITION DES SOUS-CLASSES
COMPOSICIÓN DE LAS SUBCLASES

-20/02; -30/02

Arbeitsgang
Operation
Opération
Operación



Pos.-Nr. Item No. Nº de pos.	Ausführung Model Version Tipo	Stichlänge Stitch length Longeur du point Largo de puntada	Nadelabstand Needle gauge Ecartement de aiguilles Dist. entre aguja	Teile-Nr. Part No. Nº de piezas
1 - 16	C♦	4,5	6,4	91-202 914-93/001
1 - 2	C♦	4,5	6,4	91-172 590-93/001
2				11-330 082-15 001
3 - 6	C♦	4,5	6,4	91-254 024-93/001
4				91-016 306-55 001
5			6,4	91-157 266-04/001 3/1
6				91-001 735-25 001
7	C♦	4,5	6,4	91-151 110-04/001
8	C♦	4,5	6,4	91-059 567-04/005
9 - 10	C♦	4,5	6,4	91-177 011-93/004
10				11-174 089-15 001
11 - 13	C♦	4,5	6,4	91-271 337-93/001
11	C♦	4,5	6,4	91-271 338-14/001
12				91-172 843-05 001
13				91-000 250-15 001
14 - 16				91-177 868-91 001

Pos.-Nr. Item No. Nº de pos.	Ausführung Model Version Tipo	Stichlänge Stitch length Longeur du point Largo de puntada	Nadelabstand Needle gauge Ecartement de aiguilles Dist. entre aguja	Teile-Nr. Part No. Nº de piezas
14				91-177 867-05 001
15				91-172 802-01 001
16				11-174 089-15 001
17				11-130 173-15 001
18				12-305 114-15 001
19				11-135 232-15 001
20				11-108 171-15 001
21				91-264 154-25 001
22				11-173 174-15 001
23				95-353 380-01 001
24				11-130 176-25 001
25				12-305 114-25 001
26 - 29	C♦	4,5	6,4	95-353 901-91 001
27				95-353 034-05 001
28				11-130 089-15 001
29				11-225 298-15 001



Europäische Union
Wachstum durch Innovation – EFRE

PFAFF Industriesysteme
und Maschinen GmbH

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-6301 3205 - 0
Telefax: +49-6301 3205 - 1386
E-mail: info@pfaff-industrial.com